

Programme double Nordiques-Canadien



Comme à la belle époque



Les Nordiques sont à quatre points seulement au classement du Canadien, ce qui donne du piquant aux deux rencontres de ce soir, à Montréal, et de demain, à Québec. Cette année, les Nordiques soufflent littéralement dans le dos du Canadien alors que l'an passé, ils étaient déjà sortis des séries de fin de saison.

- Textes et photos en pages S-2 à S-5

Championnat ! Jeu de baseball pour la maison

- page S-6

Tewksbury Un 2e honneur en deux jours

- page S-7

Thériault reprend son titre

- page S-10



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Hommage aux GRANDS de Barcelone

Le gouvernement du Québec rendait, hier, un hommage particulier aux athlètes qui ont pris part aux Jeux olympiques et paralympiques de Barcelone. Lors d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'Assemblée nationale, chaque athlète s'est vu remettre un parchemin sérigraphié signé par le premier ministre, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et le président de l'Assemblée nationale. En plus, chacun a reçu une médaille de l'Assemblée nationale. Nous apercevons sur la photo, le premier ministre Bourassa, le ministre Gaston Blackburn, en grande conversation avec Julie Sauvé, entraîneure, et les soeurs Villagos, athlètes en nage synchronisée.

Québec, Le Soleil, mercredi 16 décembre 1992

S-1

**À NE PAS
MANQUER!**

À L'ÉMISSION CHASSE ET PÊCHE

LE JEUDI 17 DÉCEMBRE, À 20 H 30

l'animateur **CLAUDE MERCIER** et **ANDRÉ A. BEL-LEMARE**, commentateur sportif, visitent cette semaine la **POURVOIRIE LOUNAN**, sur le **RÉSEAU DES SPORTS**.

EN REPRISES VENDREDI ET SAMEDI



UNE PRODUCTION

**SPORT ACTION
VIDÉO INC.**

EN COLLABORATION AVEC

LE SOLEIL

Rencontre Nordiques-Canadien

Il y a huit points en jeu (Pagé)

MONTREAL — On discutait du Canadien et des séries éliminatoires chez les Nordiques, hier, à la veille du programme double entre les équipes du Québec.



Textes de
Robert
LAFLAMME
de la
Presse canadienne

« Ce n'est pas la fin du monde mais les deux matchs face au Canadien pourraient être déterminants pour l'obtention de l'avantage de la glace en séries éliminatoires », a même affirmé Pierre Pagé.

« Il y a huit points en jeu », a ensuite imagé l'entraîneur.

C'est la première fois depuis belle lurette que les Nordiques sont confiants et enthousiastes de la sorte à l'approche de la période des Fêtes.

Ce qui est de bon augure pour les rassemblements de famille qui devraient être fort animés, comme à la belle époque.

« L'atmosphère est stimulante, a lancé Steve Duchesne. J'ai le sentiment d'entreprendre les séries éliminatoires.

« C'est la série de deux matchs en deux soirs la plus importante pour nous », a en-

chaîné Mats Sundin.

« C'est un sérieux test parce qu'on peut affronter le Canadien en séries.

« Le fait que nous accusions seulement quatre points de retard sur lui avant les Fêtes représente une source de motivation additionnelle », a indiqué Sundin.

« Nous sommes confiants parce qu'on a trouvé des façons de gagner sur la Côte ouest », a repris Pagé.

« Mais on ne doit pas s'enfler la tête avec notre performance face aux Canucks de Vancouver », a-t-il prévenu.

Mauvais moment

Le moment est peut-être

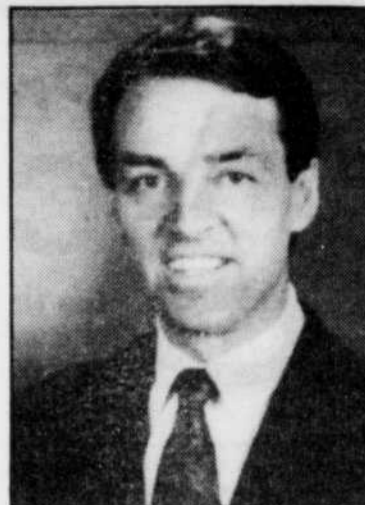
inapproprié pour se mesurer au Canadien qui a été démoli 10-5 par les Rangers de New York à son dernier match.

« Il n'y aucune raison que nous ne soyons pas aussi motivés qu'eux », a souligné Sundin.

« Nous connaissons présentement du succès. Nous sommes invaincus depuis le début du voyage. »

Le Canadien pourrait manquer de confiance après avoir été bafoué mais on doit s'attendre à ce qu'il soit prêt, selon Pagé.

L'entraîneur aborde la partie de ce soir de la même façon que



Pierre PAGÉ

contre les Kings de Los Angeles et les Canucks.

« Le Canadien, comme les Kings et les Canucks, possède un excellent dossier à domicile. Il n'a perdu que deux fois au Forum », a-t-il noté.

« Connaissant le style de l'entraîneur Jacques Demers, les joueurs du Canadien seront gonflés à bloc », a prédit Duchesne.

« Ils voudront faire oublier au plus tôt le cuisant échec qu'ils viennent de subir. Je ne suis pas convaincu que le moment est opportun de les affronter », a résumé Duchesne.

LES EN BREF

■ Plans modifiés

Les Nordiques ont modifié leurs plans, hier, s'entraînant plus tôt et à l'aréna Les 4 Glaces de Brossard. On les soupçonne d'avoir voulu déjouer les médias, en annulant la séance d'entraînement prévue au Forum, à 14h. Un fait révélateur, les journalistes affectés à la couverture de l'équipe ont été avertis du changement au dernier moment. La décision avait pourtant été communiquée aux joueurs la veille. « On a jugé que patiner à 14h c'était trop tard, a expliqué Pagé. On ne voulait pas que les joueurs fassent la grasse matinée. On a bien joué face aux Kings après s'être entraînés tôt à Los Angeles la veille du match », a-t-il soulevé.

■ Entraînement rigoureux

Les joueurs ont été soumis à un entraînement rigoureux de plus de 60 minutes. « Les gars étaient rouillés au début parce qu'il s'agissait seulement de la deuxième séance d'entraînement au cours des dix derniers jours. » Plusieurs joueurs ont passé une trentaine de minutes additionnelles sur la glace au terme de l'entraînement.

■ Comparaison de Sundin

La rivalité Canadien-Nordiques rappelle à Mats Sundin la rivalité qui existe entre deux équipes de Stockholm, évoluant dans la Ligue élite de la Suède. « C'est pire en Suède qu'ici, a-t-il opiné, du moins pour le moment. »

■ La suspension de Nolan

Owen Nolan a purgé, hier, la deuxième journée seulement de la suspension de quatre jours qu'il a écopée le 7 décembre. Nolan a patiné en solitaire. Il complétera sa suspension samedi prochain.

■ Hextall, presque certainement

Pierre Pagé a presque confirmé la présence ce soir de Ron Hextall devant le but, même si Jacques Cloutier connaît habituellement du succès au Forum. « Jacques vient de prouver qu'il pourrait nous prêter main-forte jeudi au Colisée », a signalé Pagé. Hextall pourrait prendre part aux deux matchs, compte tenu que l'équipe ne sera pas fatiguée par le voyage de retour à Québec.

■ Bon début de Duchesne

Steve Duchesne, qui a déjà 40 points à sa fiche, connaît le meilleur début de saison en carrière. « Je m'amuse avec les Sakic, Sundin et compagnie. Je n'étais pas entouré de joueurs talentueux comme eux avec les Flyers. Ça me manquait. Je peux exploiter davantage ma rapidité sur patins et ma créativité à l'attaque », a avancé Duchesne qui ne se préoccupe pas pour le moment de connaître une première campagne de 100 points.

■ Roy, un des meilleurs

Patrick Roy est un des trois meilleurs gardiens dans la LNH, d'après Mats Sundin.

■ Pas de patinage ce matin

Les Nordiques ne devraient pas patiner ce matin au Forum, ne dérogeant pas à leurs habitudes depuis quelque temps. « On a connu un calendrier chargé dernièrement. Plusieurs joueurs apprécient la formule. Nous sommes plus reposés quand le match commence », a commenté Steve Duchesne.

■ Sept défenseurs

Pierre Pagé n'a pas écarté la possibilité d'utiliser sept défenseurs comme lors du dernier match. « Plusieurs équipes ont recours à sept défenseurs, dont les Kings de Los Angeles et les Flames de Calgary. Et elles connaissent du succès. » Pagé se montre hésitant. Il voudrait accorder une chance à l'attaquant Scott Pearson qui n'a pas vu d'action depuis son rappel de Halifax. « C'est difficile également de laisser de côté un vétéran comme Gino Cavallini. »

■ La 15e série de deux matchs

C'est la 15e série de deux matchs en autant de soirs entre les rivaux du Québec. Le Canadien n'a jamais été balayé. Les Nordiques ont récolté trois points sur une possibilité de quatre à trois reprises. Les équipes ont patiné sept fois les honneurs de la courte série.

■ Sakic sourit

Joe Sakic est de fort bonne humeur depuis quelques jours. Les rumeurs selon lesquelles une lucrative entente contractuelle (2 millions \$ US par saison) serait intervenue avec les Nordiques sont nombreuses. Sakic ne nie pas, au contraire. Il confirme presque... en souriant.



Steve DUCHESNE



Mats SUNDIN

Ron Hextall passionné par la rivalité

MONTREAL — La rivalité qui existe entre les formations québécoises a passionné Ron Hextall bien avant qu'il soit échangé aux Nordiques.



Texte de
Robert
LAFLAMME
de la
Presse canadienne

« Je suis plus informé qu'on peut le croire concernant la situation », a fait savoir Hextall qui devrait effectuer ses débuts au Forum, ce soir, avec les Fleurdelisés.

« Je m'intéresse aux affrontements Canadien-Nordiques depuis plusieurs années.

« Je consultais même les comptes-rendus des matchs pour voir ce qui s'était produit quand je m'alignais avec les Flyers de Philadelphie.

« Je connais l'ampleur du phénomène. Je sais que le peuple québécois est divisé et les réunions familiales seront animées pendant les fêtes.

« Un amateur m'a dit dernièrement qu'il se foutait du rendement de l'équipe en autant qu'on batte le Canadien sept fois », a relaté Hextall en riant.

La rivalité fascinait sans doute le gardien parce qu'il avait le sentiment qu'il jouerait un jour avec les Nordiques.

« Plusieurs personnes ne m'ont pas cru quand j'ai déclaré ça l'été dernier mais j'étais sérieux. J'ai déjà dit à mon épouse et à quelques amis intimes que je jouerais à Québec. Ils peuvent le confirmer. »

Hextall, âgé de 28 ans, dit éprouver beaucoup de plaisir à jouer au Forum.

« La rivalité entre les Flyers et le Canadien était forte à l'époque. Je conserve un excellent souvenir des séries éliminatoires de 1987. J'avais gagné trois matchs au Forum. »

On se rappellera du geste disgracieux du controversé gardien à l'endroit de Chris Chelios.

« Je suis simplement heureux de ne pas avoir été sur la glace quand l'incident Lemieux-Hospodar est survenu avant un match précédent, a-t-il argué. On m'aurait tenu responsable de la bagarre générale. »

Hextall s'attend d'être pris à partie par le public, s'il joue ce soir, comme c'est le cas dans la plupart des amphithéâtres de la LNH.

« Les cris de la foule me stimulent. Ça signifie souvent que je ne suis pas efficace quand les gens sont tranquilles », a-t-il conclu en souriant.

Le nouveau président du fan club des Nordiques

MONTREAL - Si les Nordiques se cherchent un président pour leur fan club à Montréal, Jacques Demers pourrait très bien faire l'affaire.

Texte de
Guy
ROBILLARD
de la
Presse canadienne



Il a continué d'encenser les Fleurdelisés hier, les adversaires du Canadien ce soir au Forum et demain à Québec.

Une équipe parmi les plus rapides de la Ligue nationale qui compte sur Joe Sakic, Mats Sundin, Mike Ricci, Scott Young, Ron Hextall « et le Russe dont je ne me souviens plus du nom » (Andrei Kovalenko) ne peut qu'être redoutable, a rappelé l'entraîneur du Canadien, après trois défaites contre les Nordiques, dont deux en matchs pré-saison.

« Autre chose », a-t-il continué, « tu ne peux pas intimider

cette équipe-là. Et leurs défenseurs sont meilleurs que l'on pense. Mais leur force de frappe, c'est le jeu de puissance ».

N'en jetez plus, la cour est pleine.

« Les Bruins de Boston sont eux aussi très rapides, ne l'oubliez pas », a encore dit Demers, « mais les Nordiques ont une meilleure offensive. Ils ont quatre marqueurs de 40 buts ».

Par le passé, a-t-il répété, il n'y avait qu'à arrêter Joe Sakic, mais ce n'est plus du tout le cas.

A l'aise à l'extérieur

Demers est également impressionné par le rendement des Nordiques à l'extérieur: « J'ai voyagé avec les Nordiques pendant deux ans et ils ne gagnaient pas sur la route, mais là, c'est tout à fait différent: ils jouent avec confiance et ils ne se comptent jamais pour battus. Je pense que leurs joueurs ont

quelque chose à prouver. ». Leur fiche de 7-4-5 est la troisième meilleure de toute la Ligue nationale pour une équipe qui n'avait triomphé que deux fois à l'extérieur du Colisée la saison dernière, et pas avant mars.

De plus, les Nordiques sont « hot », a constaté Demers, qui a relevé leur récente victoire à Los Angeles et le match nul à Vancouver contre deux équipes qui ne perdent presque jamais à domicile.

« On reconnaît que la commande est lourde », a convenu l'entraîneur, qui préfère entreprendre le programme double au Forum, « même si parfois on a plus de pression à domicile ».

Même s'il respecte ouvertement leur attaque, Demers a indiqué qu'il « faut faire attention de tout changer parce que c'est les Nordiques ».

« Si on se replie trop, on va avoir de la misère et eux, ils vont s'amuser ».

Match nul du Canada contre la Tchécoslovaquie aux Izvestia

MOSCOU (PC) — Le Montréalais Jean-Yves Roy a marqué deux buts et amassé une passe pour permettre au Canada de soutirer un verdict nul de 4-4 face à la Tchécoslovaquie lors du premier match du tournoi Izvestia.

Eric Bellerose, également de Montréal, et Mike Brewer, de Chestwick en Ontario, ont compté les autres buts des Canadiens.

Le frère d'Eric Lindros, Brett, 16 ans, de loin le plus jeune joueur du tournoi, a récolté deux passes.

La formation tchécoslovaque menait 3-0 au milieu de la deuxième avant que Bellerose et Roy créent l'égalité en moins de trois minutes.

Brewer, le fils du membre du temple de la renommée Carl, a

procuré les devants au Canada au début du dernier engagement, mais Thomas Kapusta, avec son deuxième but du match au milieu de la troisième, a créé l'impasse.

Le Canada, la Tchécoslovaquie, la Suisse et l'équipe nationale Russe forment le groupe A alors que la Suède, la Finlande, l'Allemagne et l'équipe olympique russe, se retrouvent dans l'autre groupe.

Le prochain match du Canada aura lieu jeudi, alors qu'il affrontera la Suisse.

Jimmy Boni accusé de meurtre et suspendu pour deux ans

ROME (AP) — Le joueur de hockey canadien Jimmy Boni, qui fait face à une accusation de meurtre involontaire en raison de la mort d'un adversaire, a été suspendu pour une période de deux ans, a annoncé son équipe italienne, hier.

Les bandes vidéo du match disputé en janvier dernier démontrent que Boni, durant une mêlée, a frappé Miran Schrott à la poitrine avec son bâton. Schrott s'est effondré et il est décédé quelques heures plus tard.

Boni, qui avait été atteint à la figure durant l'échauffourée, prétend qu'il a frappé Schrott accidentellement. Aucune pénalité n'avait été décernée sur le jeu.

L'équipe Courmayeur-Aosta a fait savoir que la Fédération

italienne des sports sur glace avait suspendu Boni pour « violation des principes de l'esprit sportif dans des circonstances graves ayant causé un tort exceptionnel ».

La formation en appellera de la décision.

« La fédération fait tout ce qu'elle peut pour me tenir à l'écart du jeu », a indiqué Boni, qui est né en Italie mais fut élevé à Toronto.

« Je suis leur bouc émissaire ».

Boni, 29 ans, avait déjà été

suspendu à deux reprises pour cet incident, mais son équipe en avait appelé chaque fois.

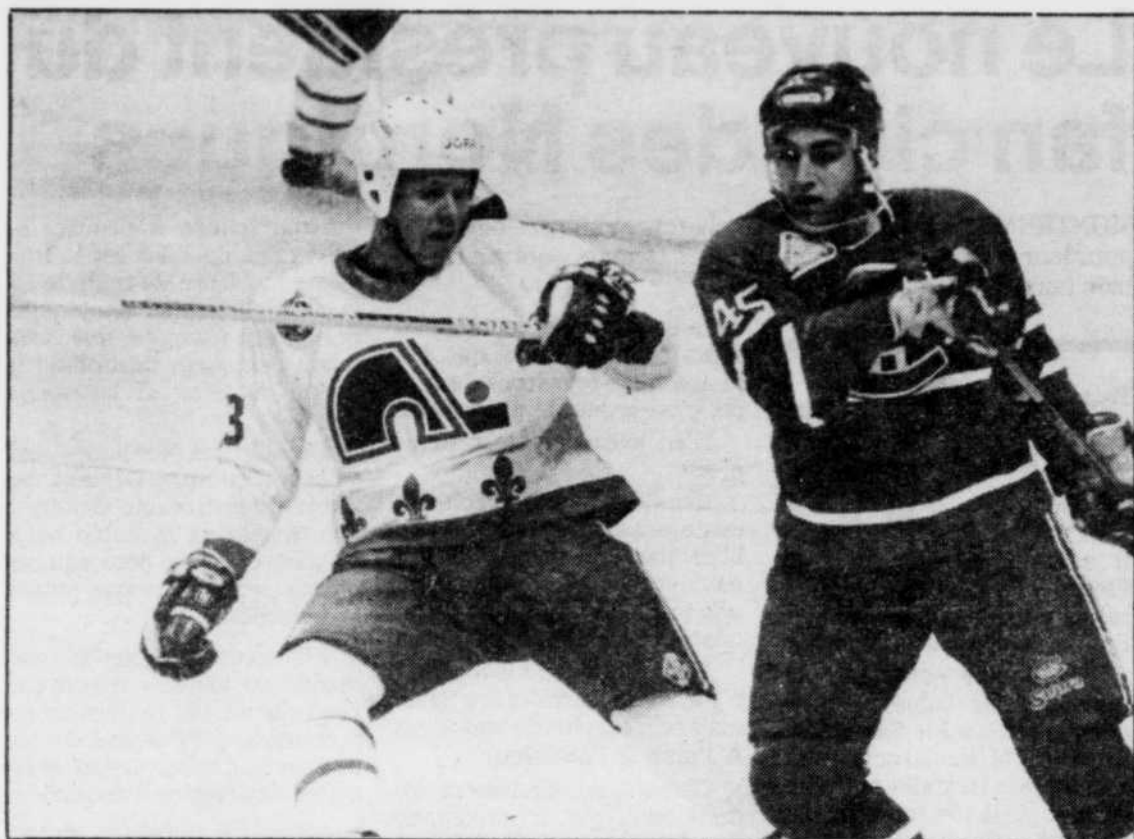
« Ils n'ont pas le droit de me suspendre parce que je n'ai pas été pénalisé sur le jeu », a dit Boni.

Schrott, 19 ans, jouait pour la formation professionnelle Gardena et l'équipe nationale de l'Italie pour les moins de 21 ans. Il est mort après avoir été frappé au cœur.

Boni fait également face à des accusations criminelles pour meurtre involontaire. S'il est trouvé coupable, il est passible d'un minimum de 10 ans de prison. La famille de Schrott poursuit aussi Boni pour la somme de 750 000 \$.



Le gardien de buts de la Tchécoslovaquie, Petr Briza, arrête un lancer de Canadien Greg Parks, lors du premier match du tournoi Izvestia.



Lors des deux prochains affrontements entre les Nordiques et le Canadien, Mats Sundin sera de la partie, tandis que Gilbert Dionne sera absent, suite à son envoi à Fredericton.

Le retour au bon vieux temps

MONTREAL - C'est le retour du bon vieux temps. Pour la première fois depuis longtemps, le Canadien va disputer un programme double à des Nordiques farouchement compétitifs, deux matchs presque du temps des Fêtes même, comme à la belle époque.

Textes de

Guy
ROBILLARD
de la
Presse canadienne



Mais dans le clan montréalais à la veille du premier match, on insistait pour mettre l'accent sur le fait que les Nordiques sont d'abord et avant tout une formation de la même division qui n'est qu'à quatre points du Canadien au premier rang du classement. C'était comme si on s'était entendu, voire préparé, pour tous dire la même chose et faire passer les Nordiques pour un adversaire comme les autres.

« Je ne connais pas tellement cette rivalité », a prétendu Jacques Demers. « Pour nous, il s'agit de matchs pour la première position contre une équipe de notre division. On réalise que les Nordiques nous soufflent dans le dos tandis qu'à la même époque l'an dernier ils étaient déjà sortis des séries ».

Chez le Canadien, on préfère dire que c'est le public et les médias qui font tout un plat des Nordiques, les joueurs ré-

pétant qu'il s'agit de matchs comme les autres.

« Que ce soit les Nordiques ou une autre équipe, l'important est de bien se préparer et de gagner le match. On va prendre les matchs un à la fois », a déclaré Denis Savard.

Les Nordiques ne sont pas une équipe comme les autres, a-t-il bien voulu admettre, « mais parce qu'ils sont à quatre points de nous ».

Oui et non...

Comme son entraîneur, il a dit ne pas en avoir assez vu pour évaluer la rivalité entre les deux formations du Québec, mais il a au moins reconnu en souriant que deux défaites de suite contre les Nordiques seraient « oui et non » des défaites comme d'autres.

« Pour moi, c'est un match comme les autres », a assuré Patrick Roy. « On va jouer pour gagner comme à tous les soirs et de cette façon-là, on ne s'impose pas de pression additionnelle ».

« La chose importante, c'est qu'on doit gagner à domicile. Puis sur la route, on doit améliorer notre fiche », racontait Roy, le positif, qui envisageait déjà deux victoires, sans pour autant manquer de respect à

ses adversaires.

« C'est certain que ce sera du bon hockey: les Nordiques ont une très bonne équipe, avec du punch à l'attaque. Ils sont très améliorés, mais tout le monde le savait, il n'y a rien d'extraordinaire là. Ils ont beaucoup de potentiel ».

« Je ne suis pas apeuré par les Nordiques », a toutefois répondu le gardien à une question. « Mais c'est sûr que lorsque tu as une attaque comme eux, tes chances de connaître du succès sont bonnes ».

Sur le même sujet, Jean-Jacques Daigneault a longtemps tourné autour du pot pour dire que ces dernières années, la rivalité était surtout avec les Bruins, parce que c'était l'adversaire numéro un, mais que les Nordiques sont revenus dans le portrait. En insistant, on lui a au moins fait admettre qu'advenant un double malheur contre les Nordiques, on en entendrait longtemps parler dans les chaumières. Plus longtemps que si c'était contre Buffalo, disons.

Mario Roberge finalement, qui vient de la région de Québec comme Patrick Roy et Donald Dufresne, a lui aussi parlé de la rivalité inter-division d'abord, mais il n'a pas caché que le Canadien a intérêt à au moins diviser les deux affrontements à venir, s'il veut passer un Noël en famille sans trop se faire taquiner.

LE C EN BREF

■ Comme les autres

Des adversaires comme les autres les Nordiques ? Depuis lundi, Jacques Demers fait habiller tous ses attaquants de la même couleur à l'entraînement, contrairement à l'habitude, afin de cacher ses trios. « Ce n'est pas vous autres qu'on essaie de déjouer », a lancé Demers aux journalistes hier. « Seulement, c'est une chose à laquelle je n'étais pas habitué quand j'étais à St. Louis et Detroit. Là-bas, je pouvais faire pratiquer mes trios et mes duos de défenseurs et personne n'en parlait. Je ne vous blâme pas et vous faites votre travail, mais je ne veux pas dire à Pierre Pagé quelle sera ma formation. Il n'y aura pas de surprise », a pourtant admis l'entraîneur du Canadien, avant de rajouter: « il faudra quelqu'un pour remplacer Gilbert Dionne et un autre pour... (il s'est arrêté en plein milieu de sa phrase avant de se trahir). Je sais qu'au baseball, on annonce même les lanceurs à l'avance. Mais j'ai l'impression que j'ouvrais trop mon jeu. Du moins nous autres les coachs, on pense de cette façon-là... » À mots à peine couverts, Demers a donc reconnu qu'il s'agissait là de cachotteries à peu près inutiles qui ne changent rien aux préparations d'un adversaire qui ne se préoccupe guère de la composition d'un quatrième trio. Il a aussi dit qu'il n'a pas adopté cette attitude uniquement parce qu'il s'agissait des Nordiques.

■ Un retour pour Brunet ?

Demers ne veut plus faire connaître à l'avance les joueurs qui seront en uniforme, mais Benoît Brunet pourrait bien reprendre sa place après avoir raté les 10 derniers matchs à cause d'une blessure au genou survenue contre les Sénateurs d'Ottawa le 21 novembre. Un autre attaquant devra être ajouté à la formation et on pense qu'il s'agira de Patric Carback, à la gauche de Guy Carbonneau et Todd Ewen.

■ À propos de Dionne

Au sujet de Gilbert Dionne, Serge Savard a fait l'autre jour la constatation suivante: « Je ne connais pas beaucoup de joueurs qui n'en ont pas arraché à leur deuxième année ».

■ Ronan positif

Rencontré avant son départ pour Fredericton en compagnie de Dionne, Ed Ronan avait une attitude étonnamment positive. « Ils devaient sans doute faire quelque chose pour brasser l'équipe après un aussi bon départ et ils savent ce qu'ils font aussi bien pour mon propre bien que pour l'équipe », a raconté l'Américain de grande classe. Ce qu'on lui reproche, semble-t-il, c'est un manque de régularité dans son jeu. Il ne s'implique pas physiquement à tous les matchs et il n'avait que deux buts et cinq points à sa fiche après avoir eu la chance de jouer avec Denis Savard. « L'an dernier, a-t-il dit, j'ai connu une bonne saison offensive (25-34-59 à Fredericton); cette année, on m'a confié un rôle différent, plus axé sur la défense, mais je réalise que j'aurais dû produire plus ». Il se promet de travailler très fort et il se dit « très confiant » de revenir vite. Jacques Demers l'aime bien.

■ Daigneault ne veut pas payer pour d'autres

De la façon dont Jean-Jacques Daigneault s'est entretenu avec des confrères, il semblait possible que le défenseur soit rayé de la formation. « Je n'ai pas à payer pour d'autres », a-t-il toutefois lancé, après avoir révélé qu'il avait souffert de maux d'estomac pendant la dégelée de 10-5 à New York. Ce soir-là, Daigneault, Mathieu Schneider et Sean Hill ont terminé le match avec une fiche égale, Lyle Odelein à moins-1, mais Eric Desjardins et Kevin Haller, à moins-5. Desjardins ne joue toujours pas aussi bien qu'espéré et Haller est souvent erratique, après un début prometteur.



Un commentaire
de
Denis
CLICHE
Le Soleil



Le temps des Fêtes est enfin arrivé !

Ça y est ! C'est enfin vrai ! Le temps des Fêtes est arrivé. Pas besoin de voir le Père Noël pour savoir que le temps des réjouissances annuelles est à nos portes. Il suffit de consulter le calendrier régulier de la LNH. Aujourd'hui et demain, il y a deux matchs entre les Nordiques de Québec et le Canadien de Montréal. Un dans chaque cour. Tout le monde a son cadeau.

La bataille du Québec reprend de plus belle ce soir sur la patinoire du « Temple » de la rue Sainte-Catherine. Assurément, il y aura foule. Et presque toute la province aura les yeux rivés sur le petit écran, question de faire le plein d'observations personnelles pour les joyeuses réunions familiales du temps des Fêtes. Un duel Canadien-Nordiques, c'est sacré. Ça fait même partie d'un rituel.

Les centres commerciaux ne débordent pas de clients ces deux jours-là. Malgré la loi qui permet des heures d'ouverture allongées pour les emplettes de Noël. Mais ça aussi, ça va changer : le gouvernement veut que ce soit Noël toute l'année et les magasins auront dorénavant plein d'heures pour permettre aux amateurs de hockey de la province de faire leurs achats. Si ça continue comme ça, il restera juste les affrontements Nordiques-Canadien qui conserveront un caractère solennel au Québec.

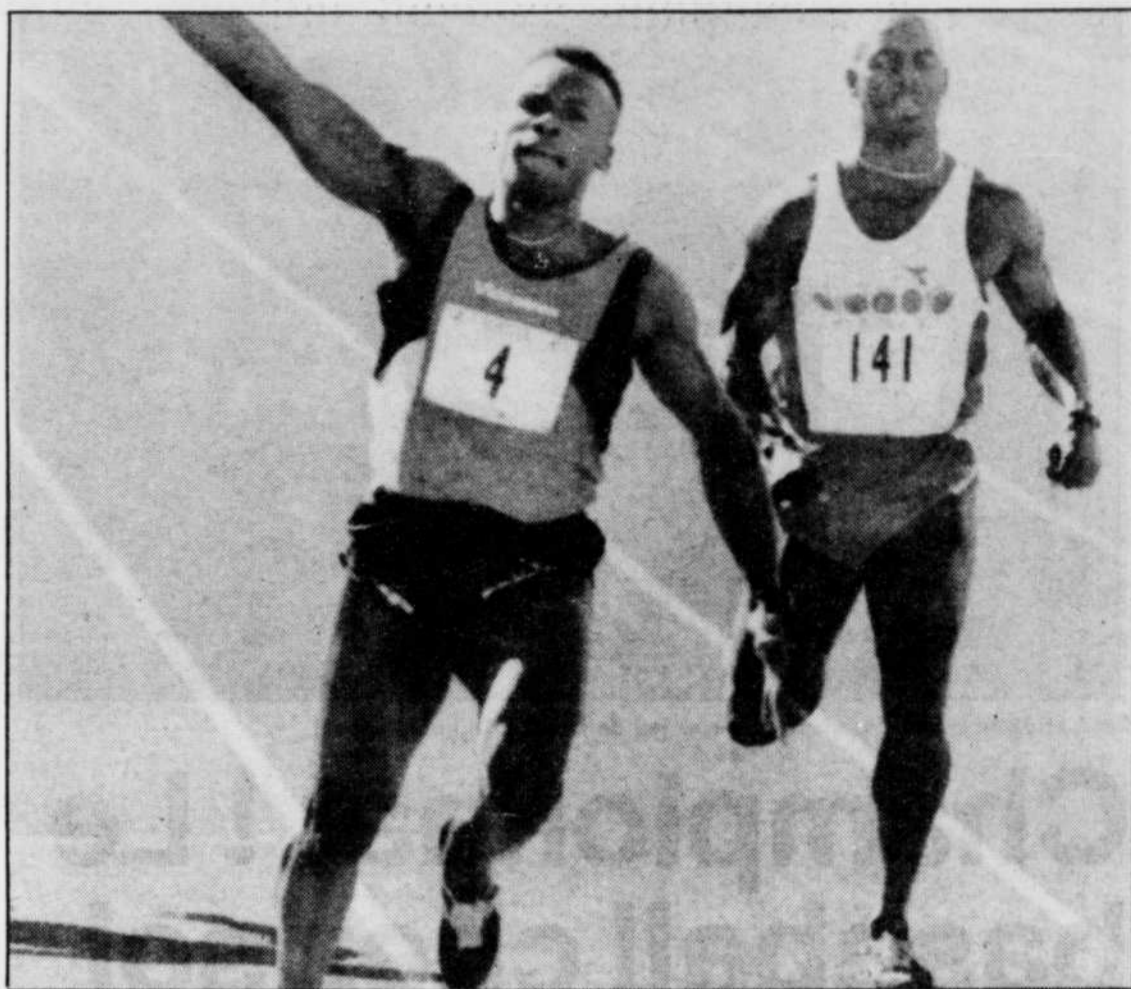
Mais revenons aux choses sérieuses. Dans les deux camps, les observateurs chevronnés trouvent déjà des éléments pour justifier un possible, voire un prévisible échec. Allons, allons, du cran que diable ! Malgré la puissance de chacune des formations en présence, il ne faut pas commencer à se trouver « des défaites » avant que le premier match ne débute. C'est bien beau de vouloir être prudent, mais il ne faut pas sombrer dans la lâcheté.

Un vrai partisan ne craint pas l'adversaire. Il fait corps avec ses joueurs préférés et a une confiance inébranlable, presque communicative en leurs moyens : après tout, il font partie de la même équipe. Il analyse et soupèse avec circonspection les forces et faiblesses de la formation rivale. Puis il l'évalue froidement (?) par rapport à ses favoris. Il connaît presque par coeur tout ce qui touche la performance et les habiletés de ses équipiers. Chez nous, quand on est amateur de hockey, on aime ou on n'aime pas, mais on n'est surtout pas neutre : ça ne fait pas sérieux !

C'est vrai que cette année, c'est pas mal plus compliqué. D'un côté, qui pourrait nier que les Nordiques possèdent une offensive à faire peur. Mais en même temps, il ne faut pas oublier que le Canadien jouit d'une réputation défensive qui ne s'est sûrement pas démentie depuis le début de la saison.

Puis, Hextall a beau, pour certains, être moins bon que Patrick Roy, il n'en demeure pas moins qu'il a lui aussi remporté quelques matchs à lui seul. Les louanges pour les exploits à l'attaque des Joe Sakic, Mats Sundin, Steve Duchesne, Mike Ricci et Owen Nolan sont pleinement mérités, qui songerait même à le nier ? Mais la performance des Stéphan Lebeau, Kirk Muller, Vincent Damphousse, Denis Savard et Brian Bellows n'est pas piquée des vers non plus, quand on connaît le « penchant » de la direction du Tricolore pour le jeu défensif, même assaisonné à la nouvelle mode LNH 92.

Cette année, c'est le temps plus que jamais d'être partisan. Vite ! Préparez vos magnétoscopes, sortez vos calepins de notes et accumulez « clips » de presse et statistiques. Ça va prendre des arguments frappants pour clouer le bec de la « visite » !



Ben Johnson sera-t-il présent au Grand Prix de Montréal pour faire face à Bruny Surin ?

Le Grand Prix de Montréal est né

MONTREAL (PC) — La Fédération internationale d'athlétisme a récompensé les efforts des fédérations québécoise et canadienne, en les réinsérant hier dans les ligues majeures de cette discipline. Dès le 17 janvier, le Grand Prix de Montréal verra donc le jour.

Cette épreuve aura lieu au Centre Claude-Robillard et sera la plus importante du genre à être disputée au Québec depuis les Jeux olympiques de 1976 et la Coupe du monde de 1979.

Détenteur d'un permis international qui le classe parmi les 15 meilleures rencontres d'athlétisme de la planète, le Grand Prix de Montréal sera aussi la troisième étape du circuit Mobil, doté de bourses totalisant 200 000 \$, et dont les neuf épreuves sont exclusivement disputées au Canada et aux États-Unis.

Deux ans d'effort

« Lorsque nous avons reçu la confirmation de la Fédération internationale, il y a quelques semaines, cela faisait deux ans que nous travaillions sur ce projet », souligne le co-directeur général Eric Savard, qui veille à l'organisation du Grand Prix en compagnie du président Claude Chagnon, et de l'autre co-directeur général, Marc Desjardins.

« Chaque année, le permis international nous assurera de la participation des meilleurs athlètes de pointe. Ces derniers seront aussi attirés par l'idée de battre des records mondiaux, en raison de la piste rapide du Centre Claude-Robillard. De plus, comme le Championnat mondial intérieur sera disputé à Toronto en mars, plusieurs voudront parfaire leur préparation le plus tôt possible », explique-t-il.

Surin vs Johnson ?

De nombreuses vedettes de Barcelone ont déjà confirmé leur présence au Grand Prix, mais la grille finale composée de 75 noms d'athlètes majeurs internationaux provenant d'environ 10 pays sera complétée pendant la première semaine de 1993.

Le Montréalais Bruny Surin, quatrième au 100 mètres de Barcelone, sera bien sûr la tête d'affiche du 60 mètres. Jusqu'à maintenant, son adversaire le plus sérieux sera le Nigérien

Obina Eregbu, deuxième meilleur élément de la NCAA.

Une invitation a cependant été lancée au Torontois Ben Johnson, qui n'a pas encore décidé s'il se mesurera à Surin.

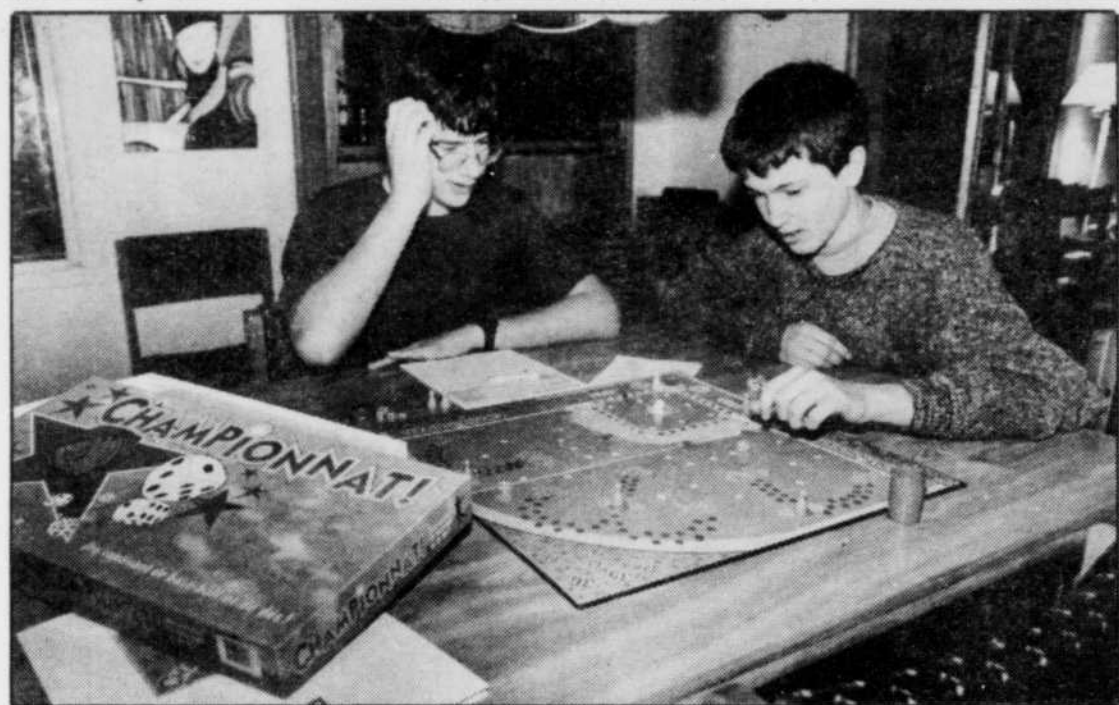
Le tableau des participants sera composé de noms aussi prestigieux que Pauline Davis (Bahamas), détentrice du 10e rang au 100 mètres féminin de Barcelone; Ian Morris (Trinidad), quatrième au 400 mètres olympique; Lybov Tsyoma (Russie), ex-détentrice du record du monde sur 600 mètres; Debbie Lawrence (États-Unis), détentrice de la meilleure performance mondiale de marche sur 1,5 kilomètres, et de l'Américaine Lavonna Martin, spécialiste des haies et médaillée d'argent de Barcelone.

Les athlètes québécois et canadiens n'ont pas été oubliés. Afin de leur permettre de se mesurer aux représentants de l'élite mondiale, les organisateurs présenteront une rencontre nationale le 16 janvier, et le lendemain, dans la matinée.

Les meilleurs éléments de cette épreuve préliminaire seront ensuite inscrits dans certaines épreuves internationales si leurs performances sont adéquates.

Québec, Le Soleil, mercredi 16 décembre 1992

S-5



René et Jérôme font l'essai du nouveau jeu de baseball, Championnat !

Championnat ! Le baseball chez soi

Championnat ! Un jeu de baseball inventé par le Montréalais Daniel Girard est maintenant disponible sur le marché, en version française ou anglaise. On peut maintenant, grâce à ce jeu, jouer au baseball dans son salon, sans faire trop de dégât.

par JACQUES SAMSON
LE SOLEIL

Ce nouveau jeu, commercialisé par Intelligieux, a été mis au point il y a environ 13 ans, au moment où les Expos bataillaient pour un championnat. Ce sont les amis de Daniel Girard qui l'ont convaincu de le commercialiser. C'est maintenant fait et on le retrouve actuellement dans une centaine de boutiques à travers le Québec, dans les magasins La Baie et en Ontario.

C'est un jeu d'une grande simplicité, qui se joue avec des dés et on met environ 45 minutes pour jouer un match complet. Il s'adresse aux 10 ans et plus et il se vend autour de 30 \$. On y retrouve tout ce qu'on rencontre habituellement dans un match de baseball : coups sûrs, coups de circuit, vols de buts, coups sacrificiels, doubles-jeux, amortis, etc. Les grands connaisseurs de baseball et les grands stratèges pourront éprouver leur savoir, le jeu offre une section destinée aux experts.

Près du vrai jeu

Championnat ! ou Dice Ball, dans sa version anglaise, est un jeu très près de la réalité du baseball. D'ailleurs, les statistiques à cet égard le prouvent amplement. Avec Championnat !, on frappe la balle dans 66 % des cas, comparativement

au baseball, à 76 %. Les retraits sur trois prises sont effectués dans une proportion de 23 % comparé à 15 % et les buts sur balle 11 % par rapport à 9 %.

Selon les informations transmises avec le jeu, on se rend compte qu'avec le jeu on frappe la balle moins souvent que dans la vraie vie, mais on précise que lorsque la balle est frappée, les chances d'obtenir un coup sûr sont plus grandes. Les statistiques accumulées démontrent que la probabilité d'obtenir un coup sûr est de ,339 à

Championnat ! et de ,304 au baseball. Enfin, la moyenne des frappeurs est de ,251 avec le jeu et de ,254 pour les joueurs du baseball majeur.

Le test

LE SOLEIL a demandé à deux jeunes, René et Jérôme, de tester le nouveau jeu de baseball, en fin de semaine dernière. Les deux sont unanimes, le jeu n'est pas difficile à comprendre, mais on s'en lasse rapidement. Il sont contents de l'avoir essayé, mais c'est le genre de jeux avec lequel ils ne joueront pas souvent. « Au début c'est le fun, dit Jérôme, mais on se fatigue vite ». « Il y a des manches qui sont longues et c'est souvent long de faire des retraits. Il y a beaucoup de fausses balles », ajoute René.

Dusty Baker, à la tête des Giants

SAN FRANCISCO (AP) — Les Giants de San Francisco devraient annoncer en conférence de presse aujourd'hui la nomination de Dusty Baker au poste de gérant.

Baker, 43 ans, succédera à Roger Craig. Il était l'instructeur des frappeurs la saison dernière et il fait partie du groupe d'instructeurs des Giants depuis cinq ans.

Il deviendra le sixième gérant issue d'une minorité visible dans les ligues majeures. Voltigeur étoile, il a déjà joué avec les Braves d'Atlanta, les Dodgers de Los Angeles, les Giants de San Francisco et les

Athletics d'Oakland.

Baker a été le premier des six candidats qui ont rencontré le directeur général Dan Quinn après le congédiement de Craig le 1er décembre. La direction de l'équipe n'a pas voulu confirmer hier la nomination de Baker mais il semble bien qu'il soit le choix des Giants.

Baker est un ami de Barry Bonds à qui les Giants ont accordé un contrat de 43 millions \$ pour six ans.

8 millions \$ à Tom Henke

ARLINGTON, Tex. (AP) - Le releveur Tom Henke, qui avait été réclamé par les Rangers du Texas en 1980 avant de devenir une étoile avec les Blue Jays de Toronto, a accepté un contrat garanti de deux ans avec les Rangers évalué à environ 8 millions \$.

L'entente est également assortie d'une option pour 1995.

Le lanceur autonome, qui aura 35 ans la semaine prochaine, a conservé une moyenne de points mérités de 2,48 et enregistré 217 sauvetages en huit saisons avec les Blue Jays. Il totalise 690 retraits au bâton en 563 manches.

Henke a préféré les Rangers aux Red Sox de Boston, qui lui aurait offert un contrat de deux ans d'une valeur de 9 millions \$. Il aurait également pu rester avec les Blue Jays qui lui ont offert un contrat d'un an valant entre 3,5 millions \$ et 4 millions \$.

« Je pense que Tom a tout simplement décidé que c'est au Texas qu'il voulait jouer, a expliqué l'agent de Henke, Craig Fenech. Tom a choisi l'endroit où il serait le plus heureux. »

En obtenant Henke, les Rangers ont comblé le vide dans l'enclos créé par l'échange de Jeff Russell, qui est également un joueur autonome, aux Athletics d'Oakland avec Ruben Sierra et le partant Bobby Witt en retour de Jose Canseco.

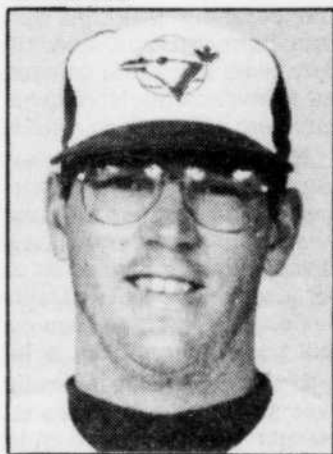
« Tom Henke est un releveur formidable et un gagnant dans les ligues majeures, a révélé le directeur

général des Rangers, Tom Grieve. C'est également une personne de qualité et il représente une formidable addition à notre équipe. »

En 57 présences en 1992, Henke a affiché un dossier de 3-2, protégé 34 victoires et conservé une moyenne de points mérités de 2,26. Il a également enregistré trois sauvetages lors de la Série de championnat contre Oakland et deux autres lors de la Série mondiale contre les Braves d'Atlanta.

Son dossier s'établit à 32-30 et sa moyenne s'élève à 2,64 en 487 présences depuis le début de sa carrière.

Henke a effectué quelques séjours avec les Rangers de 1982 à 1984, représentant une fiche de 3-1 et protégeant trois victoires en 41 matchs.



Tom HENKE

Wade Boggs choisit les Yankees

NEW YORK (AP) — Wade Boggs, cinq fois champion frappeur de la Ligue américaine, a choisi les Yankees plutôt que les Dodgers de Los Angeles et le joueur autonome a signé un contrat de trois ans avec New York.

« Wade a bien hâte de jouer au Yankee Stadium, a dit son agent Al Nero. Nous avons discuté avec les deux équipes et le fait de jouer à New York a influencé grandement la décision finale. »

Boggs, 34 ans, présente une moyenne en carrière de ,338. Il a remporté le championnat des frappeurs en 1983, puis de 1985 à 1988 avec les Red Sox de Boston. En carrière, il a une moyen-

ne de présence sur les buts de ,428 et a dominé la Ligue américaine six fois à ce chapitre. Boggs, qui a profité pleinement du Green Monster à Fenway Park, a un total de 422 doubles en carrière en plus de 85 circuits et 687 points produits.

Le joueur de troisième but a présenté des moyennes supérieures à ,300 à chacune de ses 10 premières saisons dans les ligues majeures avant de voir sa moyenne glisser à ,259 l'an dernier.

Coupe du monde Bianchi, au nez et à la barbe de Tomba

MADONNA DI CAMPIGLIO, Italie (REUTER) — Le Français Patrice Bianchi a remporté, hier, le slalom de Madonna di Campiglio au nez et à la barbe du grand Alberto Tomba.

Bianchi, qui avait déjà coiffé la star italienne en janvier dernier à Garmisch-Partenkirchen, a récidivé pour remporter la deuxième victoire de sa jeune carrière en Coupe du monde.

Le Français, cinquième à l'issue de la première manche, a pris tous les risques dans la deuxième pour s'imposer dans le temps total d'une minute, 35 secondes et 12 centièmes.

Privé une nouvelle fois d'un succès sur ses terres, Tomba doit se contenter de la deuxième place en 1:35,23 devant l'Autrichien Thomas Sykora.

Bianchi avait frôlé l'exploit la semaine dernière chez lui, à Val d'Isère. Crédité du meilleur temps de la première manche, il avait enfourché une porte dans la seconde.

« C'est une belle revanche, a-t-il dit. Ce succès efface ma déception de la semaine dernière.

« J'ai connu quelques frayeurs dans le second tracé, a expliqué le meilleur slalomeur français. J'ai fait une grosse faute après le départ et cela m'a libéré. J'ai pris tous les risques ensuite et j'ai failli tomber à trois reprises. »

La victoire de Bianchi souligne la belle santé du ski masculin français, déjà illustrée par la deuxième place d'Alain Feutrier, dimanche dans le géant d'Alta Badia.

« Ce succès et la belle

deuxième place d'Alain vont donner un moral d'enfer à notre groupe, qui est très soudé cet hiver, a prédit Bianchi. Mon but cette saison est d'être aussi constant que possible et de monter sur un podium aux championnats du monde en février prochain au Japon », a-t-il ajouté.

La première manche a été marquée par l'élimination de plusieurs favoris, à commencer par l'Autrichien Hubert Strolz, crédité du meilleur temps puis disqualifié pour avoir manqué une porte.

Tomba, l'homme aux 28 succès en Coupe du monde, est toujours à la recherche de sa première victoire cette saison. Sa deuxième place lui permet néanmoins de détrôner le Luxembourgeois d'origine autrichienne Marc Girardelli de la première place du classement général de la coupe du monde.

L'Italien a imputé son revers à des fautes techniques.

« J'ai peut-être perdu pour avoir écarté les portes avec mes genoux et pas avec mes skis, a-t-il dit. On dirait que je suis abonné à la deuxième place », a ajouté le chouchou des tifosi, déjà deuxième le mois dernier du géant de Sestrières.

« Être en tête de la Coupe du monde maintenant ne signifie rien du tout », a ajouté Tomba, qui voudra effacer sa déception par une victoire dans le slalom de Kranjska Gora, en Slovénie, samedi prochain, jour de son 26e anniversaire.



Une fois de plus, Alberto Tomba a été privé d'un succès sur ses terres, étant battu par le Français Patrice Bianchi lors du slalom de Madonna di Campiglio.

Deuxième honneur pour Tewksbury

TORONTO (PC) — Le médaillé olympique Mark Tewksbury a remporté son deuxième titre national en autant de jours quand il a été nommé l'athlète par excellence de l'année.

Tewksbury a reçu le trophée Lou Marsh, en honneur de l'éditeur du quotidien Toronto Star. Cet honneur échoit à chaque année au meilleur athlète canadien masculin ou féminin, amateur ou professionnel.

Lundi, le nageur de Calgary avait été choisi l'athlète masculin de l'année 1992 par la Presse Canadienne.

Tewksbury a remporté la médaille d'or au 100 mètres dos aux Jeux de Barcelone, établis-

sant un record olympique en un temps de 53,98 secondes. Le lendemain, il aidait le Canada à enlever la médaille de bronze au relais 4x100m.

Le nageur a devancé la skieuse Kerrin Lee-Gartner de Calgary, Mark McKoy de Toronto, Sylvie Fréchette de Montréal et l'avironneuse Silken Laumann.

Tewksbury est le septième nageur à remporter pareil honneur depuis sa création en 1936.

FLORSHEIM

DES VALEURS SÛRES

10%

DE RABAIS

Ces chaussures de style classique représentent de plus en plus des valeurs sûres. Vous apprécierez tout le confort de leurs premières en cuir, à l'intérieur comme à l'extérieur. Plusieurs pointures et largeurs sont disponibles pour un ajustement sur mesure. Voyez notre collection Florsheim sans plus tarder, notre offre prend fin le 31 décembre 1992.



RABAIS DE
10%
sur toute notre
collection
FLORSHEIM



les boutiques
leclerc

CHAUSSURES

199, Saint-Joseph Est • 525-9907
Place Laurier • 658-8089
Place Fleur de Lys • 649-7796



Mise
de
côté

Québec, Le Soleil, mercredi 16 décembre 1992

S-7 -

LOCAL



Un nouvel appareil qui, promet-on, va révolutionner la façon de pratiquer le sport, l'Hélysphère, a été présenté à la presse hier. C'est une invention mise au point par Yvon Martel du Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est un appareil muni d'un moteur à essence deux temps, 100cc, deux pales, mais un peu bruyant. Il se porte sur le dos (12kg) et il sert à se déplacer rapidement en ski, vélo, delta plane, bateau, parapente, patins, etc. Il se vendra un peu plus de 2 000 \$.

■ L'Association des Chasseurs et Pêcheurs de Matane Inc.

Le premier Salon de la Faune, Chasse et Pêche, se tiendra à la Polyvalente de Matane les 16, 17 et 18 avril 1993. Ce salon a pour but de développer les connaissances dans la chasse et la pêche sportives. Pour informations, 562-5498.

■ Pro-Am La Clef de Sol

C'est samedi prochain, que l'on célébrera Noël, au Club de Tennis Avantage. Lors de cette activité, se tiendra le Pro-Am La Clef de Sol, où toute l'équipe des professionnels sera présente. Tous les membres ont jusqu'à aujourd'hui, à minuit pour s'inscrire au Pro-Am. Pour informations, 627-3343.

■ Tournoi provincial Atome et Pee-Wee de St-Pamphile

Du 25 au 28 février 1993, se tiendra le tournoi provincial Atome et Pee-Wee, à Saint-Pamphile. Il y a encore des places disponibles dans les catégories Pee-Wee A et B, ainsi que Atome A et B. La date limite d'inscription est le 9 janvier prochain. Pour informations, M. Réjean Vaillancourt, 356-3848.

■ Ligue de hockey senior commerciale de Québec

Deux rencontres étaient présentées dans la Ligue de hockey senior

commerciale de Québec. Dans la première, Maçonnerie Vincent Naud a subi sa deuxième défaite de la saison contre CHRC par le compte de 4 à 2. Bernard Nault avec deux buts, Donald Deschênes et Steeve Côté ont été les marqueurs pour les gagnants. Pascal Labrie a compté les deux filets des perdants. Dans le second match, Audiolight et Garage Motorem ont fait match nul 4 à 4. Pour Audiolight, le joueur-entraîneur Martin Pouliot a été le meilleur avec deux buts. François Tremblay, Pat Marcoux, Éric Lesage et Martin Morency ont riposté pour Motorem. Demain à l'Aréna 2 glaces, de Val-Bélair, à 20 h 30, le Tapis Vert Ste-Foy recevra Audiolight.

■ Le club Sports-Études de Québec

Les athlètes inscrits en badminton au programme Sports-Études de l'école Cardinal-Roy viennent de connaître d'excellents succès à l'échelle nationale et provinciale à l'issue du premier trimestre de compétitions. Le groupe a récolté 17 championnats en sept tournois depuis septembre dernier. On note, entre autres, 23 médailles d'or, 15 d'argent et 8 de bronze. Dominic Poulin et Nicolas La Haye ont réalisé un bel exploit en enlevant le titre en double masculin à la meilleure formation de l'Ontario, chez les 16 ans. Annie Dupéré s'est bien comportée chez les juniors, à Calgary, avec une demi-finale en double mixte, quart-de-finale en double féminin et une 3e ronde en simple. Mélanie Dupont et Karine Lachance ont toutes deux récolté huit championnats en simple et en double.

■ La Station touristique Stoneham

La Station est en avance sur l'an dernier pour ce qui est du domaine skiable offert aux amateurs. A pareille date l'an dernier, les skieurs pouvaient profiter de 74 acres (7 pentes) en comparaison avec 107 acres déjà enneigés cette année, soit 8 pentes réparties sur trois des quatre montagnes de la station. Dès samedi prochain, le service « Skibus » sera en opération pour les amateurs désirant profiter du transport en commun pour pratiquer leur sport préféré. Pour de plus amples informations, contacter le service des renseignements de la CTCUQ au 627-2511.

■ Le centre des loisirs Saint-Sacrement

Le centre des loisirs Saint-Sacrement invite la population de Québec, à participer les 28, 29 et 30 décembre, à des journées « portes en fête ». Toutes les personnes intéressées pourront s'adonner au judo, karaté, badminton, quilles et bain libre. La salle d'entraînement sera aussi disponible. Pour informations, 691-7171.

■ Chasse au cerf de Virginie

À la suite des résultats de chasse à Sépaq-Anticosti pour la saison 1992, la Société des établissements de plein air du Québec transmet les statistiques suivantes: chaque chasseur a aperçu en moyenne 22,6 cerfs durant son séjour; les chasseurs ayant opté pour la chasse conventionnelle avec guide, ont affiché un taux de succès moyen de 88 %, soit 1,75 cerf par chasseur sur un maximum de deux cerfs par chasseur; les chasseurs ayant opté pour la chasse sans guide ont affiché un taux de succès moyen de 64%, soit 1,28 cerf par chasseur sur un maximum de 2 cerfs par chasseur. Afin de répondre aux besoins de sa clientèle, les dirigeants de Sépaq Anticosti ont décidé d'offrir en option pour 1993, les services d'un guide avec camion et véhicule-tout-terrain, dans les séjours vendus sans guide en tirage au sort. Pour obtenir de plus amples informations ou pour réserver en tout temps un séjour parmi le vaste éventail de forfaits offerts par Sépaq Anticosti, composez le (418) 890-0863 ou le 1-800-890-0863.

■ Compétition de nage synchronisée

Le Club de Nage synchronisée « Les Cygnes », de Loretteville, était l'hôte, encore une fois cette année, de la Compétition Régionale des Maîtres-Figures, à la Piscine municipale de Loretteville. Les participants étaient âgés entre 18 et 71 ans. Dans la catégorie Initiation, Lucie Jacques du club local a remporté l'épreuve; Anne-Marie Lamarche, du club Nixines de Drummondville, s'est imposée dans la catégorie A étoile 1-2, tandis que Gisèle Routhier s'est classée deuxième; la compétition B étoile 3-4 a vu Nathalie Laflamme d'Aquadanse de Ste-Foy prendre la 1ère position, alors que Annie Lindsay finissait deuxième; dans le C étoile 5 et super-étoile 1, Sophie Maloney, d'Aquadanse, a terminé devant Claire Bradette, du C.N.S. Les Cygnes; en D super-étoile 2 et 3, Léonie Beaupré d'Aquadanse a remporté l'épreuve; dans le E super-étoile 3 et 4, Denise Malo d'Aquadanse a devancé sa compagne Lise Blais, tandis que dans la catégorie Grand-Maitre, Lynn Magee du même club l'a emporté.

■ Le Club de Marche de Québec

Les activités du Club de Marche de Québec pour la période d'hiver 1993 comportent trois catégories de randonnée: des longues randonnées dans les

T EN BREF

bois, des marches guidées en forêt et des marches guidées dans différents secteurs de Québec. Dans les longues randonnées, figure pour le dimanche 17 janvier 1993, une longue randonnée pédestre guidée dans les bois au nord-est de Charlesbourg, une marche assez difficile de 18 kilomètres dont la durée est de 5 heures environ; le départ se fait du Centre de ski de fond Charlesbourg à 9 h 30. Le samedi 13 février, pour la même activité, le départ est prévu pour 16 h 30, donc les 2/3 du trajet se feront de noirceur. Une marche guidée en forêt d'environ deux heures est prévue tous les vendredi soirs à partir du 8 janvier 1993. Le départ, à 19 h 30, se fait du Centre de ski de fond Charlesbourg. La dernière marche de cette catégorie est prévue pour le vendredi soir 26 mars. Demain, la cédule pour les marches guidées dans différents secteurs de Québec, vous sera transmise. Pour informations, 626-6346 ou 849-6021.

SPORT ÉTUDIANT

■ Le Collège de Rimouski

Le Service des sports du Collège de Rimouski vous invite à participer à l'une des activités de conditionnement physique de la programmation Hiver 1993 du PEPS. Des sessions de Work-out léger, Work-out intensif, Low impact, Step aérobique, Taekwondo et golf sont offertes. Les activités individuelles offertes sont l'Évalu-forme, le Nutri-forme, le Work-out libre, et l'entraînement au centre de conditionnement physique. Les inscriptions auront lieu le mardi et le mercredi, 5 et 6 janvier, entre 19 h et 20 h au PEPS du collège.

■ Cours de natation au Collège de Rimouski

Le Service des sports du Collège et le Service des loisirs de la ville de Rimouski informent la population qu'une session de dix semaines de cours de natation est offerte du 15 janvier au 18 mars prochain. Les inscriptions seront prises le mardi et le mercredi, 5 et 6 janvier, entre 19 h et 20 h à la cafétéria de la polyvalente Paul-Hubert. La soirée du 5 janvier est réservée à l'inscription des enfants seulement. Le lendemain, enfants et adultes pourront s'inscrire. Les 7, 8, 11 et 12 janvier, les inscriptions seront acceptées par téléphone au 723-1880, poste 2551, pour les piscines du collège et au 724-3479 pour la piscine Pierre Harvey.

■ Cours de golf au Collège de Rimouski

Le Service des sports du Collège de Rimouski avise que les inscriptions aux cours de golf pour les sessions de mars et d'avril débiteront les 5 et 6 janvier, entre 19 h et 20 h au PEPS. Après ces dates, vous pourrez vous inscrire par téléphone au 723-1880, poste 2551, entre 9 h et 12 h et 13 h 30 et 17 h.

■ Service des activités sportives de l'université Laval

La période hivernale demeure tout aussi fébrile que celle de l'automne au Service des activités sportives (SAS) de l'université Laval. Dès janvier, les membres de la communauté universitaire pourront s'inscrire en se présentant les 12, 13, 14 et 15 janvier au PEPS. Il sera possible de s'adonner à du ski de fond, de se promener en raquettes, d'essayer le télémark, de vivre une expérience unique de camping d'hiver et enfin pour les plus téméraires, d'escalader les Chutes de la Chaudière ou Montmorency. Par le biais du club l'AVAIL vous pourrez participer à environ 30 sorties (raquette, ski hors-pistes, télémark), qui s'échelonneront sur dix fins de semaine. Des sorties de trois jours et plus sont également au programme. Du côté du club de ski de fond l'Alternatif, dix destinations figurent au programme cette année dont des visites à la Forêt Montmorency, au Camp Mercier, au Mont Sainte-Anne, à Saint-Adolphe et Duchesnay. Les randonnées ont lieu tous les dimanches et un transport est organisé pour chacune de ces sorties. Enfin à cette liste d'activités, s'ajoutent le patinage artistique et le patinage libre ainsi que tous les sports de glace intérieurs (hockey, hockey-bottines et ballon sur glace) que l'on peut pratiquer à tous les jours à l'aréna du PEPS de l'université Laval.

ET AILLEURS...

■ La « Mario Bar »

PITTSBURGH (AP) — Mario Lemieux, qui est le joueur de hockey le mieux payé, a signé un contrat avec la compagnie D.L. Clark afin de mettre sur le marché une barre de chocolat qui portera son nom. La compagnie de Pittsburgh mettra sur le marché la « Mario Bar » en honneur du joueur de

centre des Penguins. Dans les années 1970, Wayne Candy, une autre entreprise également détenue par Pittsburgh Food and Beverage, avait mis sur le marché une barre de chocolat en l'honneur de Reggie Jackson.

■ Lennox Lewis se cherche un adversaire

LONDRES (AP) — Pendant que la Grande-Bretagne célébrait son premier champion du monde des poids lourds du siècle, les rumeurs circulaient sur le premier adversaire de Lennox Lewis, nouveau champion de la WBC. « Nous allons entreprendre nos négociations dès que possible », a dit le gérant de Lewis. Frank Maloney pourrait faire connaître l'adversaire de Lewis aujourd'hui, lors d'une conférence de presse à Londres. Lewis a été déclaré champion de la WBC lundi soir, après que Riddick Bowe eût renoncé à son titre lors d'une spectaculaire conférence de presse tenue à Londres. Bowe, refusant les pressions de la WBC qui lui demandait de défendre sa couronne contre Lewis, a jeté sa ceinture dans une poubelle devant plusieurs journalistes. Bowe a cependant conservé ses titres de la WBA et la IBF. À part Tucker, les autres noms mentionnés sont le Britannique Frank Bruno et l'Américain Alex Stewart qui a perdu contre Mike Tyson en 1990. Bob Fitzsimmons est le dernier Britannique à avoir détenu la couronne mondiale des poids lourds. Fitzsimmons a été le monarque des lourds de 1897 à 1899.

■ Villeneuve (fils) en Formule atlantique

MONTREAL (PC) — Jacques Villeneuve, le fils de Gilles, participera au championnat nord-américain de Formule atlantique, en 1993, avec l'écurie Ralt-Toyota. Villeneuve a été choisi en compagnie de Claude Bourbonnais, de l'île Perrot. Les deux pilotes effectueront par ailleurs des essais en Formule Indy au volant de voitures Lolas. Ces essais auront pour but d'obtenir une participation aux épreuves de Vancouver et de Toronto du championnat Indy-Car en 1993. En 1992, Jacques Villeneuve a participé au championnat de Formule Trois.

■ Katayama chez Tyrrell

TOKYO (AP) — Le pilote japonais Ukyo Katayama s'est associé avec l'écurie anglaise Tyrrell en vue du prochain championnat mondial de Formule 1. Katayama, 29 ans, a fait ses débuts en Formule 1, la saison dernière, avec l'écurie française Venturi Larousse, où il était l'équipier du Français Bertrand Gachot. Les pilotes de Tyrrell étaient alors l'Italien Andréa de Cesaris et le Français Olivier Grouillard. Le deuxième pilote de Tyrrell pour 1993 devrait être de Cesaris.

■ Les joueurs des Penguins dominent le scrutin

NEW YORK (AP) — Mario Lemieux, Jaromir Jagr et Kevin Stevens, tous trois des Penguins de Pittsburgh, continuent de dominer leurs positions respectives au scrutin de l'Association Prince-de-Galles en vue du match des étoiles de la Ligue nationale de hockey. Lemieux détient une confortable avance de 135 000 votes devant Eric Lindros, tandis que Jagr et Stevens mènent aux postes d'ailliers. Le défenseur Raymond Bourque est celui qui a reçu le plus grand nombre de votes, soit 263 669 alors que Brian Leetch des Rangers de New York occupe la deuxième place. Patrick Roy est la gardien le plus populaire.

■ Les Expos nomment Tracy à Harrisburg

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont annoncé la nomination de Jim Tracy au poste de gérant des Sénateurs de Harrisburg, club-école de niveau AA. Chuck Kniffin sera l'instructeur des lanceurs de cette équipe pour la saison 1993. Tracy, 37 ans, agissait comme coordonnateur des filiales et instructeur des frappeurs de l'organisation des Reds de Cincinnati en 1992. Kniffin, 42 ans, fut instructeur des lanceurs à West Palm Beach l'an dernier, à sa première saison avec l'organisation des Expos.

■ Les Jays chez Bush

MONTREAL (PC) — Le président américain George Bush accueillera, aujourd'hui à la Maison Blanche, les Blue Jays de Toronto, champions de la dernière Série mondiale. La cérémonie qui a habituellement lieu en novembre a été retardée, cette année, en raison des élections. Après leur visite à Washington, les Blue Jays se rendront à Ottawa pour y rencontrer le premier ministre Brian Mulroney.

■ Destrade... un autre Fielder ?

MIAMI (AP) — Le joueur de premier but Orestes Destrade a signé un contrat à titre de joueur autonome avec les Marlins de Miami. L'entente, d'une durée de deux ans, est évaluée à 3,5 millions \$. Destrade a passé les quatre dernières saisons au Japon.

Thériault gagne et Rochette perd

VERDUN — Avec une vigueur qui cachait bien ses 37 ans, le kickboxeur acadien Jean-Yves Thériault a reconquis son titre mondial des super moyens de la ISKA face au Hollandais Leo De Snoo, hier, devant quelque 4 500 spectateurs à l'Auditorium de Verdun.

De Snoo (25-3-0) a été disqualifié à la 38e seconde du 11e round pour avoir porté des coups de pied à répétition en-dessous de la ceinture.

De Snoo avait été pénalisé à maintes reprises au cours des rounds précédents et l'arbitre a choisi de mettre un terme au match que Thériault dominait de mains et de pieds de maître.

Thériault a expédié son rival au tapis à deux reprises au premier round et une fois au troisième et encore en neuvième sur un superbe coup de pied.

« J'ai commencé le combat en force, a commenté le champion. Ça ne m'a pas vraiment aidé... Vers la fin, je me sentais en perte d'énergie.

« Ils sont coriaces les Hollandais, a-t-il poursuivi. Il m'a épuisé en me frappant constamment aux côtes et aux jambes.

« Je pense que la décision de l'arbitre était justifiée parce qu'il semblait vraiment porter des coups bas volontairement. »

Le titre des super moyens avait été déclaré vacant en juin dernier quand Thériault avait été contraint à l'abandon pour cause de blessure face au Hollandais Rob Kaman, un partenaire d'entraînement de De Snoo. Kaman avait été dépourvu du titre pour avoir excédé le poids limite de la catégorie (171 livres).

Pour Thériault qui, à l'approche de la quarantaine, a déjà livré 72 combats (67-4-1) chez les professionnels, il s'agissait d'une grande victoire devant « ses » partisans.

« Ça va aider à remettre le kickboxing sur la carte du Québec, a-t-il dit. Quant à moi, je sais que je vais encore livrer quelques combats en Europe, mais je ne sais pas si je reviendrai boxer ici. Je suis en fin de carrière après tout et la relève est bonne. »

Combat déchainé

La soirée comportait deux combats de championnats outre celui opposant Thériault à De Snoo.

Celui le plus attendu mettait aux prises l'Américain Rick Roufus au Montréalais Jersey Long pour le titre mondial des poids mi-lourds.

Long n'a pas été à la hauteur de ses envolées oratoires pré-combat et il a perdu par knockout technique à la 50e seconde du cinquième assaut.

Après avoir visité le plancher à deux reprises au deuxième round à la suite de gauches percutants, l'aspirant a semblé perdre de l'énergie au fur et à mesure que l'affrontement se poursuivait.

Après une troisième visite au tapis en cinquième, Long, sonné comme une cloche, s'est relevé pour le compte, mais il a préféré abandonner.

« Je n'avais plus d'énergie, a-t-il dit. Il est très fort ce Roufus, de plus c'est un gaucher ce qui a contribué à me débalancer.

« J'ai bien récupéré après mes deux chutes au deuxième, mais en cinquième, j'étais tout simplement trop faible pour continuer. »

La fiche de Roufus est passée à 31-1-0 - dont 24 KO -; celle de Long est maintenant de 24-3-1.

Biafore à l'usure

Dans l'autre combat de championnat, cette fois pour le titre des mi-moyens légers, le Torontois Paul Biafore, 26 ans, a eu son adversaire Michel Rochette, de Québec, à l'usure au terme d'un affrontement qui est allé à la limite des 12 rounds.

Plus leste et rapide des pieds et des mains, Biafore a conservé son titre mondial grâce à des enchaînements précis et adroits.

Les juges ont tranché 116-111, 117-110 et 118-113 en faveur du champion.

Visiblement déçu, Rochette, 32 ans, a déclaré qu'il avait fait du mieux qu'il pouvait dans les circonstances: « J'ai boxé comme du monde, a-t-il dit, mais je me suis tenu trop loin tout au long du combat.

« Je l'ai atteint solidement au corps, mais je n'ai pas réussi à enchaîner. C'est ce qui a fait la différence. Il faut dire qu'il est rapide... Ce n'est pas pour rien qu'il est champion. »

La fiche de Biafore est désormais de 19-3-1 contre 30-3-0 pour Rochette.

RÉSULTATS DANS LA LNH

Penguins 6, Flyers 2

PITTSBURGH (AP) — Kevin Stevens a marqué deux fois quand les Penguins de Pittsburgh ont remporté une victoire facile de 6-2 contre les Flyers de Philadelphie, toujours privés des services d'Eric Lindros.

Les Penguins ont ainsi offert à leur entraîneur Scotty Bowman sa 800e victoire en saison régulière.

Les Flyers ont perdu cinq matchs d'affilée et ont un dossier de 1-9-1 à leur 11 dernières rencontres à l'étranger.

Stevens a marqué cinq fois à ses deux derniers matchs et Bowman, l'entraîneur qui a connu le plus de succès dans l'histoire de la Ligue nationale, a porté sa fiche à 800-367-222. Il a travaillé comme entraîneur à St. Louis, Montréal, Buffalo et Pittsburgh.

Les Penguins ont un dossier de 8-0-4 à leurs 12 dernières rencontres contre les Flyers, leur plus longue série sans défaite contre cette équipe. Les deux clubs se sont déjà rencontrés 157 fois.

Philadelphie a une piètre fiche de 2-6-1 depuis que Lindros s'est blessé au genou gauche le 22 novembre. Avant cette blessure, les Flyers avaient remporté cinq de leurs six rencontres précédentes.

Shawn McEachern, Paul Stanton, Joe Mullen et Mario Lemieux ont marqué les autres buts des Penguins. Lemieux en était à son 34e but. Il domine la ligue avec 85 points.

Mark Recchi et Rod Brind'Amour ont riposté pour les Flyers.

Red Wings 3, Sénateurs 2

OTTAWA (PC) — Un but spectaculaire en prolongation de Sergei Fedorov, son deuxième du match, a permis aux Red Wings de Detroit d'arracher une victoire de 3-2 aux Sénateurs d'Ottawa, hier.

Fedorov a distancé deux joueurs des Sénateurs pour ensuite contourner le défenseur Norm MacIver et glisser la rondelle sous le gardien Peter Sidorkiewicz à 2:10.

Jimmy Carson avait créé l'égalité à l'aide d'un lancer frappé de 60 pieds avec moins de cinq minutes en troisième période.

MacIver a marqué un but et préparé celui de Sylvain Turgeon alors que les Sénateurs (3-27-3) ont subi la défaite malgré un de leurs meilleurs efforts de la saison.

Ottawa a dominé Detroit 29-27 au chapitre des tirs au but.

MacIver a réussi le premier but du match à l'aide d'un lancer d'une dizaine de pieds qui a trompé la vigilance du gardien Tim Cheveldae. L'avance des Sénateurs n'a toute-

fois duré que 23 secondes quand Fedorov a glissé la rondelle entre les jambières de Sidorkiewicz.

Les Sénateurs ont repris l'avance à 4:19 de la troisième période à la suite d'un beau jeu de MacIver. Turgeon n'a eu qu'à pousser la rondelle dans le filet.

Les Sénateurs ont par ailleurs cédé l'ailier gauche Jeff Lazaro à leur filiale de New Haven dans la Ligue américaine.

Flames 3, Rangers 0

NEW YORK (AP) — Mike Vernon a effectué 39 arrêts pour réaliser son deuxième jeu blanc en autant de soirs quand les Flames de Calgary ont défait les Rangers de New York 3-0, hier.

Les Rangers n'avaient pas été blanchis en 236 matchs, la quatrième plus longue séquence dans l'histoire de la LNH.

Vernon, qui avait bloqué 33 tirs pour blanchir les Red Wings 3-0 à Detroit la veille, a porté sa fiche à 8-3-2 à ses 13 derniers départs. Il a réussi le sixième jeu blanc de sa carrière.

Robert Reichel a marqué deux buts. L'autre but des Flames a été réussi par Chris Lindberg.

Les Rangers avaient remporté leurs quatre derniers matchs et les Flames ont saboté hier la rentrée de Kevin Lowe, l'ancien capitaine des Oilers.

Les Flames avaient perdu leurs deux derniers matchs contre les Rangers. Ils affichaient un dossier de 1-5-1 à leurs sept derniers matchs au Madison Square Garden.

Sabres 3, Bruins 2

BOSTON (AP) — Les Russes de Buffalo ont été meilleurs que les Russes de Boston hier soir quand les Sabres ont disposé des Bruins 3-2.

Alexander Mogilny a marqué le but de la victoire au milieu de la troisième et Youri Klimyev a marqué un autre but pour les Sabres qui ont disposé des Bruins pour une troisième fois d'affilée cette saison.

Grigori Panteleyev a marqué une fois pour Boston.

Pat LaFontaine a enfilé le premier but des Sabres, qui ont remporté une troisième victoire en 17 matchs à l'étranger cette saison.

Steve Heinze a obtenu le premier filet des Bruins.

Pourtant, les Bruins ont tout tenté. Ils ont dominé largement 50-31 au chapitre des tirs au but mais Dominik Hasek a été la figure dominante devant la cage des visiteurs.



Steve Yzerman, des Red Wings, contourne le filet de Peter Sidorkiewicz, des Sénateurs.

SPORT ÉTUDIANT

BADMINTON

EN DATE DU 15 DECEMBRE
CLASSEMENT

CYCLE 1	F	M	Tot
Frs Bourrin-1	150	174	324
Pamphile Lemay	145	153	298
St-Chles Garnier	94	153	247
C. Jésus-Marie-1	95	135	230
Rochebelle-1	86	132	218
Donnacona	72	136	208
Neufchâtel	78	130	208
Cardinal Roy	109	90	199
L.J. Casault	121	71	192
Championny	89	100	189
Roc Amadour	78	97	175
Acad. Ste-Marie	77	80	157
Vanier	39	118	157
St-Damien	106	50	156
Pères Maristes	9	140	149
Fra Bourrin-2	32	95	127
Horizon	56	71	127
Sam. Champlain	4	121	125
St-Jean Eudes	23	97	120
St-Raymond			116
Couvent Lévis	112		112
S. St-François	27	83	110
Aubier	62	31	93
Marg. Youville	91		91
Anc. Lorette	46	42	88
Loretteville-1	26	58	84
St-Patrick's	43	41	84
Le Sommet	80		80
J.F. Perreault	28	51	79
Col. Lévis	0	62	62
Mont Ste-Anne	47	47	94
Rochebelle-2	46	46	92
C. Jésus-Marie-2	35	35	70
Neufchâtel-2	32	32	64
Envol	30	30	60
Du Plateau	0	25	25
N.-D. Bellevue	12		12
Loretteville-2			7
N.D. St-Laurent-1	0	0	0
N.D. St-Laurent-2	0	0	0

CYCLE 2	F	M	Tot
Frs Bourrin-1	148	210	358
Pam. Lemay-1	171	154	325
St-Jac. Casault-1	176	148	324
Les Etchemins	152	148	300
Poly. Lévis-1	94	192	286
Albert Carrier-1	114	167	281
Comp. Cartier-1	122	151	273
Sam. Champlain	108	143	251
Neufchâtel	111	118	229
Vanier	119	98	217
J. Brébeuf-1	38	177	215
Couv. Lévis 1&2	213		213
St-Ch. Garnier	65	133	198
Championny	102	93	195
Rochebelle	30	148	178
Anc. Lorette	46	131	177
Du Plateau	45	130	175
Cardinal Roy	58	104	162
Mont Ste-Anne	94	63	157
St-Raymond 1&2	157		157
St-Jean Eudes	69	79	148
Loretteville-1	77	60	137
St-Damien	57	78	135
Marg. Youville	126		126
Pères Maristes	126		126
Le Sommet	123		123
Donnacona	7	114	121
S. St-François	16	104	120
La Seigneurie-1	35	80	115
Frs Bourrin-2	106		106
N.-D. Bellevue	94		94
Collège Lévis	20	72	92
Les Sentiers	44	48	92
Pam. Lemay-2	89		89
Poly. Lévis-2	86		86
Comp. Cartier-2	83		83
C. Jésus-Marie	34	40	74
La Seigneurie-2	56		56
Aubier	15	40	55
Albert Carrier-2	25	28	53
J.F. Perreault	24	26	50
Jac. Casault	48		48
Jean Brébeuf-2	46		46
St-Patrick's	24	16	40
N.D. St-Laurent-1	0	0	0
N.D. St-Laurent-2	0	0	0
Loretteville-2	10	-11	-1

BALLON SUR GLACE

LIGUE RÉCRÉATIVE

CLASSEMENT AU 11 DECEMBRE
BFP BM PF PSP TOT

Q. sportif	13	12	36	5	79
D-Gel	10	22	29	4	75
Georgesville	6	15	27	5	59
Normandin	6	9	14	5	40
Ré. Econo.	1	13	19	2	39
Atelier Elec.	2	8	8	8	28
C.B. Entente	4	5	9	5	27

HOCKEY SCOLAIRE

JUVENILE AA PJ G P N Pts

Camaradère	4	4	0	0	8
Loretteville	4	3	1	0	6
Comp. de Cartier	4	2	2	0	4
St-Raymond	4	2	2	0	4
Sém. St-François	4	2	2	0	4
Rochebelle	4	2	2	0	4
P. Sém. Québec	4	1	3	0	2
Donnacona	4	1	3	0	2
Les Etchemins	4	1	3	0	2

HAND-BALL BENJAMIN

MASCULIN PJ G P N Pts

Envol	3	3	0	0	6
Acad. Ste-Marie	3	2	1	0	4
Courvilleuse	3	1	2	0	2
Du Plateau	3	0	3	0	0

FEMININ PJ G P N Pts

Envol-1	6	6	0	0	12
Du Plateau	7	6	1	0	12
Horizon	6	4	2	0	8
Envol-2	6	1	4	1	3
Courvilleuse	7	1	5	1	3
Aubier	6	0	6	0	0

HAND-BALL JUVENILE

MASCULIN PJ G P N Pts

Courvilleuse	6	6	0	0	12
Du Plateau	6	3	3	0	6
Les Etchemins	6	2	4	0	4
Albert-Carrier	6	1	5	0	2

FEMININ PJ G P N Pts

Courvilleuse	8	8	0	0	16
Du Plateau	8	6	2	0	12
Les Etchemins	8	3	5	0	6
Ursulines	8	3	5	0	6
Albert-Carrier	8	0	8	0	0

HAND-BALL CADET

MASCULIN PJ G P N Pts

Les Etchemins	3	3	0	0	6
Du Plateau	3	3	0	0	6
Envol	3	1	2	0	2
Aubier	3	1	2	0	2
Horizon	3	0	2	1	1
Courvilleuse	3	0	2	1	1

FEMININ PJ G P N Pts

Courvilleuse-2	8	8	0	0	16
Du Plateau	8	5	2	1	11
Courvilleuse-1	8	3	4	1	7
Aubier	8	2	4	2	6
Les Etchemins	8	0	8	0	0

BASKET-BALL AAA

JUVENILE-FEMININ

11 DECEMBRE
Dom. Racine 42 Poly. Arvida 51

12 DECEMBRE
Dom. Racine 37, M. l'Incarnation 60

16 DECEMBRE
Le Triplet vs Col. Jésus-Marie

JUVENILE-MASCULIN
9 DECEMBRE
De-La-Salle 79 vs St-François 36

11 DECEMBRE
Sém. St-François 55 Dom. Racine 60

12 DECEMBRE
Sém. St-François 63, Chicoutimi 33
S. St-François 43, Dom. Racine 54
De-La-Salle 37, Poly. de la Forêt 62

16 DECEMBRE
Sém. St-Joseph vs De-La-Salle

CADET-MASCULIN
11 DECEMBRE
J.-de-Brébeuf 88, S. St-Joseph 68

14 DECEMBRE
St-Sacrement vs St-Paul Varennes

16 DECEMBRE
Jean-de-Brébeuf vs St-Sacrement

CLASSEMENT

JUVENILE-FEM. PJ G P Pts

M. de l'Incarnation	6	5	1	10
Poly. de la forêt	4	4	0	8
Col. Sacré Coeur	5	4	1	4
Col. Jésus-Marie	5	2	3	4
E. S. Le Triplet	4	2	2	4
Poly. Arvida	6	1	5	2
Dominique-Racine	6	0	6	0

JUVENILE-MAS. PJ G P Pts

Poly. de la forêt	4	4	0	8
E.S. de la Salle	4	3	1	6
Dominique-Racine	4	2	2	4
Sém. St-François	5	2	3	4
Sém. Chicoutimi	5	1	4	2
Sém. St-Joseph	2	0	2	0

CADET-MAS. PJ G P Pts

Poly. Arvida	6	5	1	10
E. S. St-Sacrement	6	5	1	10
Jean de Brébeuf	4	3	1	6
St-Paul Varennes	7	3	4	4
Sém. St-Joseph	3	0	3	0
Sém. Chicoutimi	6	0	6	0

JOUEURS EUROPÉENS REPÊCHÉS

SUÈDE

SUÈDE AMÉRIQUE AN PJ B A Pts P6.

Peter Hasselblad	Malmö	Calgary	1987	15	2	4	6	28
Jonas Hoglund	Fajestad	Calgary	1992	15	6	4	10	4
Stefan Jonsson	Luleå	Calgary	1984	14	1	1	2	16
Kenneth Stajana	Djurgården	Calgary	1989	14	2	2	4	18
Robert Svehla	HV-71	Calgary	1986	15	9	6	15	34
Niklas Sundblad	Malmö	Calgary	1992	14	4	2	6	40
Magnus Svensson	AIK	Calgary	1991	14	4	9	13	24
Stefan Elvenas	Leksand	Calgary	1987	15	10	8	18	2
Jonas Heed	Rogle	Chicago	1988	13	2	0	2	24
Lars Karlsson	Vastra Frolunda	Chicago	1985	15	3	1	4	22
Bo Svanberg	Fajestad	Détroit	1984	15	3	3	6	8
Joaquim Estbjors	Fajestad	Edmonton	1987	14	1	5	6	18
Par Edlund	Vastra Frolunda	Hartford	1992	14	2	1	3	24
Mattias Olsson	Fajestad	L. Angeles	1985	15	1	0	1	12
Patrick Ross	HV-71	L. Angeles	1990	15	1	0	1	2
Daniel Rydmark	Malmö	L. Angeles	1989	15	2	1	3	18
Magnus Wernblom	MoDo Hockey	L. Angeles	1992	15	1	1	6	14
Lars Edstrom	Luleå	Minnesota	1992	14	2	4	6	6
Peter Popovic	Vasteras	Montreal	1988	15	3	2	5	6
Lars Larsson	Brynäs	N. Jersey	1989	15	4	6	10	6
Fredrik Lindqvist	Djurgården	N. Jersey	1991	15	1	1	2	4
Rickard Persson	Leksand	N. Jersey	1987	11	2	9	11	33
A. Johansson	Fajestad	N. York	1991	15	1	3	4	8
R. Burakowsky	Malmö	N. York	1985	8	0	0	0	12
Heinz Ehlers	Rogle	N. York	1984	14	1	11	12	35
Mattias Norstrom	AIK	N. York	1992	14	0	0	0	12
Petter Ronnquist	Djurgården	Ottawa	1992	0	-	-	-	-
Patrick Englund	AIK	Philadelphia	1990	14	2	0	2	8
Niklas Eriksson	Leksand	Philadelphia	1989	15	2	9	11	12
Patrick Juhlin	Vasteras	Philadelphia	1989	14	4	5	9	14
Jonas Hakansson	Malmö	Philadelphia	1992	8	0	0	0	0
Mikael Renberg	Lules	Philadelphia	1990	15	3	2	5	38
Johan Sallé	Malmö	Philadelphia	1988	15	3	1	4	18
Markus Naslund	MoDo Hockey	Pittsburg	1991	14	13	5	18	29

Peter Forsberg - MoDo Hockey Qué (Ph.). 1991 15 11 12 23 32

M. Samuelsson - AIK - Québec... 1986 14 1 2 3 6

Frederik Nilsson - Vasteras - San Jose... 1991 15 4 5 9 39

M. Ragnarsson - Djurgården - S. J. (N.Y.I.)... 1992 15 0 2 2 16

Marcus Thuresson Leksand - San Jose... 1991 8 1 0 1 0

Roger Elvenas - Rogle - Toronto... 1988 15 4 4 8 0

Mikael Hakansson Djurgården - Toronto... 1992 15 0 1 1 0

Hakan Ahlund - Malmö - Vancouver... 1985 15 1 6 7 14

Roger Akerstrom - Vasteras - Vancouver... 1988 15 8 4 12 22

Roger Hansson - Malmö - Vancouver... 1987 15 3 1 4 8

Leif Rohlin - Vasteras - Vancouver... 1988 15 2 5 7 14

Anders Huss - Brynäs - Washington... 1983 15 7 4 11 4

Stefan Nilsson - Luleå - Washington... 1986 15 2 13 15 8

Markus Akerblom - Leksand - Winnipeg... 1988 15 4 2 6 6

Arto Blomsten - Djurgården - Winnipeg... 1986 15 2 5 7 26

Patrick Erickson - AIK - Winnipeg... 1987 14 5 2 10 2

Daniel Jardeyr - AIK - Winnipeg... 1990 8 1 0 1 6

GARDIEN DE BUT PJ BA Min. Mo.

Sam Lindstahl	AIK	N. York	1985	4	21	229	5	50
---------------	-----	---------	------	---	----	-----	---	----

BASKET-BALL

Dimanche 13 décembre

Washington 98, Portland 117
Indiana 101, LA Clippers 112
Milwaukee a LA Lakers, 22 h 30

14 décembre
Denver 89, New York 106

LIGUE NATIONALE

Dimanche, 13 décembre
 Québec 3, Vancouver 3
 Montréal 5, NY Rangers 10
 Edmonton 1, NY Islanders 4

Lundi, 14 décembre
 Calgary 3, Detroit 0

Mardi, 15 décembre
 Buffalo 3, Boston 2
 Detroit 3, Ottawa 2 (prol.)
 Calgary 3, NY Rangers 0
 Philadelphie 2, Pittsburgh 6
 Toronto 5, Minnesota 6
 NY Islanders 4, St. Louis 3 (prol.)
 New Jersey 3, Winnipeg 4
 Tampa Bay 2, Los Angeles 2 (après 2 pér.)

Mercredi, 16 décembre
 Québec à Montréal, 19h35. TVA
 Washington à Hartford, 19h35.
 Vancouver à Edmonton, 21h35.
 Tampa Bay à San Jose, 22h35.

Jeudi, 17 décembre
 Ottawa à NY Islanders, 19h35.
 Montréal à Québec, 19h35. TQS
 Pittsburgh à Philadelphie, 19h35.
 NY Rangers à St. Louis, 20h35.
 Winnipeg à Chicago, 20h35.

Vendredi, 18 décembre
 Boston à Detroit, 19h35.
 New Jersey à Tampa Bay, 19h35.
 Hartford à Washington, 20h05.
 Los Angeles à Edmonton, 21h35.
 San Jose à Vancouver, 22h35.

CLASSEMENT

CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES

Mj	DIVISION ADAMS					dom.	étr.	div.	10der	Série		
	Mj	G	P	N	Bp							
MONTREAL	32	19	9	4	135	101	42	12-2-2	7-7-2	7-4-0	4-4-2	1p
BOSTON	30	18	10	2	120	103	38	10-3-2	8-7-0	8-6-0	6-4-0	2p
QUEBEC	32	16	10	6	141	123	38	9-6-1	7-4-5	6-2-2	4-4-2	1n 4sd
BUFFALO	32	13	13	6	141	117	32	10-3-2	3-10-4	10-3-3	5-3-2	1g 4sd
HARTFORD	29	8	19	2	86	133	18	4-9-2	4-10-0	5-8-2	3-6-1	1n 2sv
OTTAWA	33	3	27	3	71	149	9	3-12-3	0-15-0	1-14-1	1-7-2	1p 5sv

DIVISION PATRICK

Mj	DIVISION PATRICK					dom.	étr.	div.	10der	Série		
	Mj	G	P	N	Bp							
PITTSBURGH	33	22	8	3	151	117	47	13-1-2	9-7-1	10-3-1	6-4-0	2g
WASHINGTON	32	17	13	2	131	111	36	7-6-1	10-7-1	6-8-0	9-1-0	7g
NY RANGERS	31	16	12	3	130	119	35	10-6-1	6-6-2	7-6-0	6-3-1	1p
NEW JERSEY	30	15	14	1	103	104	31	8-7-0	7-7-1	8-8-0	4-5-1	2p
NY ISLANDERS	31	12	15	4	120	122	28	6-6-0	6-9-4	6-9-0	4-5-1	2g
PHILADELPHIE	29	10	15	4	110	125	24	8-5-2	2-10-2	5-8-1	2-7-1	5p

CONFÉRENCE CLARENCE-CAMPBELL

Mj	DIVISION NORRIS					dom.	étr.	div.	10der	Série		
	Mj	G	P	N	Bp							
CHICAGO	32	17	11	4	108	91	38	9-3-3	8-8-1	8-4-2	7-2-1	4g 6sd
MINNESOTA	31	17	11	3	110	99	37	7-6-3	10-5-0	8-3-0	6-3-1	1g
DETROIT	34	17	16	1	140	128	35	10-8-0	7-8-1	6-6-1	3-6-1	1g
TORONTO	30	12	14	4	93	102	28	8-5-3	4-9-1	5-6-2	2-7-1	2p
ST. LOUIS	31	11	16	4	112	128	26	8-5-3	3-11-1	2-8-2	4-5-1	2p
TAMPA BAY	32	11	19	2	113	124	24	7-9-0	4-10-2	5-7-1	2-8-0	1g

DIVISION SMYTHE

Mj	DIVISION SMYTHE					dom.	étr.	div.	10der	Série		
	Mj	G	P	N	Bp							
LOS ANGELES	31	20	8	3	147	110	43	13-2-1	7-6-2	8-4-1	7-2-1	1g
CALGARY	33	19	10	4	129	102	42	10-6-1	9-4-3	8-4-2	6-2-2	2g 4sd
VANCOUVER	29	17	9	3	131	92	37	12-2-2	5-7-1	11-4-1	7-2-1	1n 5sd
EDMONTON	32	11	17	4	87	128	26	6-6-2	5-11-2	5-10-0	4-6-0	2p
WINNIPEG	29	10	16	3	102	119	23	6-5-2	4-11-1	3-7-2	4-4-2	2g
SAN JOSE	30	5	24	1	88	151	11	3-14-0	2-10-1	3-9-0	1-9-0	8p



Excluant le match non terminé

Rg	B	A	Pts	Mj	B	A	Pts	Pén.	
1.	66-Mario Lemieux, Pit	34	51	85	19-Joe Sakic	32	22	26	48
2.	16-Pat Lafontaine, Buf	23	34	51	13-Mats Sundin	32	22	25	47
3.	17-Jari Kurri, LA	34	51	34	28-Steve Duchesne	32	9	31	40
4.	12-Adam Oates, Bos	33	50	33	11-Owen Nolan	32	17	18	35
5.	25-Kevin Stevens, Pit	24	25	49	9-Mike Ricci	32	15	15	30
6.	19-Joe Sakic, Qué	24	48	48	48-Scott Young	32	15	15	30
7.	77-Pierre Turgeon, NYI	24	48	48	51-Andrej Kovalenko	32	12	14	26
8.	19-Steve Yzerman, Det	24	47	47	25-Martin Rucinsky	32	6	15	21
9.	13-Mats Sundin, Qué	22	25	47	5-Alexei Gusarov	32	5	7	12
10.	8-Mark Recchi, Phil	28	29	47	20-Bill Lindsay	31	4	8	12
11.	11-Mark Messier, NYR	15	31	46	47-Claude Lapointe	26	3	9	12
12.	20-Luc Robitaille, LA	24	21	45	2-Kerry Huffman	23	3	8	11
13.	25-Dave Andreychuk, Buf	23	22	45	44-Gino Cavallini	30	3	8	11
14.	22-Rick Tocchet, Pit	20	24	44	7-Curtis Leschyshyn	30	2	5	7
15.	10-Gary Roberts, Cal	19	25	44	65-Tim Hunter	30	4	2	6
16.	93-Doug Gilmour, Tor	10	34	44	18-Mike Hough	30	1	5	6
17.	15-Craig Janney, STL	7	36	43	17-Valeri Kamensky	5	1	2	3
18.	16-Brett Hull, STL	17	25	42	52-Adam Foote	31	0	2	2
19.	49-Joe Juneau, Bos	11	31	42	29-Steven Finn	32	0	2	2
20.	10-Ron Francis, Pit	10	32	42	31-Stéphane Fiset	7	0	1	0
21.	13-Teemu Selanne, Win	24	17	41	4-Mikhail Tatarinov	9	0	1	1
22.	19-Brian Bradley, TB	23	18	41	32-Jacques Cloutier	1	0	0	0
23.	89-Alexander Mogilny, Buf	23	18	41	22-Scott Pearson	3	0	0	0
24.	47-Stéphane Lebeau, MH	16	25	41					
25.	14-Theoren Fleury, Cal	15	26	41					
26.	11-Kirk Muller, MH	9	32	41					
27.	10-Dale Hawerchuk, Buf	6	35	41					
28.	27-Jeremy Roenick, Chi	17	23	40					
29.	28-Steve Duchesne, Qué	9	31	40					
30.	10-Pavel Bure, Van	25	14	39					
31.	12-Peter Bondra, Was	17	21	38					
32.	14-Geoff Courtnall, Van	14	24	38					
33.	9-Mike Modano, Min	23	17	37					
34.	17-Mike Ridley, Was	24	17	37					
35.	42-Sergei Makarov, Cal	12	25	37					
36.	25-Vincent Damphousse, MH	15	21	36					
37.	22-Dino Ciccarelli, Det	14	22	36					
38.	68-Jaromir Jagr, Pit	12	24	36					
39.	77-Paul Coffey, LA	6	30	36					
40.	11-Owen Nolan, Qué	17	18	35					
41.	10-Dimitri Kovalenko, Bos	15	20	35					
42.	8-Greg Adams, Van	15	20	35					
43.	9-Mike Ricci, Qué	11	24	35					
44.	11-Mike Donnelly, LA	14	20	34					
45.	22-Claude Lemieux, NJ	13	21	34					
46.	26-Russ Courtnall, Min	11	23	34					
47.	55-Larry Murphy, Pit	6	28	34					
48.	2-Brian Leetch, NYR	6	28	34					
49.	8-Darren Turcotte, NYR	18	15	33					
50.	19-Petr Nedved, Van	17	16	33					
51.	28-Steve Lormer, Chi	16	17	33					
52.	7-Nelson Emerson, STL	14	19	33					
53.	21-Tony Granato, LA	13	20	33					
54.	34-Al Iafate, Was	9	24	33					
55.	7-Cliff Ronning, Van	8	24	32					
56.	18-Denis Savard, MH	8	24	32					
57.	25-Joe Nieuwendyk, Cal	17	14	31					
58.	91-Sergei Fedorov, Det	14	17	31					
59.	23-Brian Bellows, LA	13	18	31					
60.	7-Tomas Sandstrom, LA	12	19	31					
61.	6-Phil Housley, Win	8	23	31					
62.	16-Chris Kontos, TB	21	9	30					
63.	48-Scott Young, Qué	15	15	30					
64.	32-Steve Thomas, NYI	13	17	30					
65.	11-Kelly Kisio, St	8	22	30					
66.	12-Mike Keane, MH	7	23	30					
67.	23-Corey Millen, LA	18	11	29					
68.	32-Murray Craven, Har	14	15	29					

MJ G P N Bp Bc Pts
 33-Roy.....24 13 7 4 1447 68 2.81
 37-Racicot.....8 6 2 0 482 32 3.98
 Totaux.....32 19 9 4 1938 101 3.12
 (1 but accordé dans un filet désert)

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Mj	Pts
1. PITTSBURGH	33 47
2. LOS ANGELES	31 43
3. MONTRÉAL	32 42
4. CALGARY	33 42
5. BOSTON	30 38
6. CHICAGO	32 38
7. QUÉBEC	32 38
8. VANCOUVER	29 37
9. MINNESOTA	31 37
10. WASHINGTON	32 36
11. NY RANGERS	31 35
12. DETROIT	34 35
13. BUFFALO	32 32
14. NEW JERSEY	30 31
15. TORONTO	30 28
16. NY ISLANDERS	31 28
17. ST. LOUIS	31 26
18. EDMONTON	32 26
19. PHILADELPHIE	29 24
20. TAMPA BAY	32 24
21. WINNIPEG	29 23
22. HARTFORD	29 18
23. SAN JOSE	30 11
24. OTTAWA	30 9

LES FICHES EN 1991-92

Rg	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
MONTREAL	32	19	11	2	102	68	40
QUEBEC	32	16	10	3	102	129	21

AMÉRICAINNE

Dimanche 13 décembre
 Adirondack 4, Capital District 5 (prol.)
 Halifax 7, Fredericton 2
 Cap Breton 2, Moncton 3 (prol.)
 Baltimore 9, New Haven 5
 Binghamton 2, Providence 5
 Utica 3, Rochester 9

Mardi 15 décembre
 Halifax 2, Moncton 7
 Mercredi 16 décembre
 Hershey à Baltimore
 Providence à New Haven
 Jeudi 17 décembre
 Utica à Hamilton

Vendredi 18 décembre
 Halifax à St-Jean, T.N.
 Fredericton à Moncton
 Binghamton à Baltimore
 Hamilton à Cap. District
 Hershey à New Haven
 Cap-Breton à Providence
 Utica à Rochester
 Adirondack à Springfield

Samedi 19 décembre
 New Haven à Adirondack
 Providence à Binghamton
 Moncton à Fredericton
 Cap. District à Hershey
 Cap-Breton à Springfield
 Halifax à St-Jean, T.N.
 Rochester à Utica

SOMMAIRES DE HOCKEY

LIGUE NATIONALE

PHILADELPHIE 2 PITTSBURGH 6

Première période

1. Pittsburgh, McEachern 16 (Loney, Jagr).....	2:12
2. Philadelphie, Recchi 18 (Eklund).....	5:14 [dn]
3. Pittsburgh, Stevens 23 (Mullen).....	10:32
4. Pittsburgh, Stanton 3 (Lemieux, Francis).....	19:30 [an]

Pénalités - Evans Phi 4:06, Boivin Phi 7:47, Stevens Pgh 8:21, Ahola Pgh 10:56, Loney Pgh 16:29, Barrie Phi 19:11.

Deuxième période

5. Pittsburgh, Mullen 8 (Emey, Francis).....	2:14
Pénalités - McEachern Pgh 3:56, Stanton Pgh 5:55, Dineen Phi 13:13, Yushkevich Phi 16:23.	

Troisième période

6. Philadelphie, Brind'Amour 11 (Eklund).....	1:02
7. Pittsburgh, Stevens 24 (Lemieux, Tocchet).....	3:09
8. Pittsburgh, Lemieux 34 (Tocchet, Stevens).....	11:29

Pénalités - U.S. Samuelsson Pgh 3:40, Galley Phi 12:03, Ahola Pgh 15:22, Evans Phi 18:07.

Tirs au but par

Philadelphie.....	5	8	10-23
Pittsburgh.....	11	13	9-33

Gardiens - Philadelphie: Beauregard (P.3-9-0); Pittsburgh: Barrasso (G.9-11-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Philadelphie: 0-7; Pittsburgh: 1-7. **Arbitre** - Terry Gregson. **Juges de lignes** - Swede Knox, Jerry Pateman. **Assistance** - 16.070.

CALGARY 3 NY RANGERS 0

Première période

1. Calgary, Lindberg 6 (Orfo).....	13:53
------------------------------------	-------

Pénalités - Lindberg Cal 5:27, Berube Cal 10:07, Orfo Cal 11:14, Lowe NYR 14:06.

Deuxième période

2. Calgary, Reichel 8 (Fleury, Ranheim).....	17:28 [an]
--	------------

Pénalités - Kovalev NYR 8:35, Suter Cal 10:37, Godynuk Cal 12:51, Lowe NYR 15:26, Turcotte NYR 16:50.

Troisième période

3. Calgary, Reichel 9 (Roberts, Musil).....	1:13
---	------

Pénalités - Young Cal, Huribut NYR 2:00, Suter Cal 4:10, Musil Cal 8:18, Kovalev NYR 10:42, Yowney Cal 15:38, Leetch NYR 17:28.

Tirs au but par

Calgary.....	10	12	12-34
NY Rangers.....	13	11	15-39

Gardiens - Calgary: Vernon (G.14-8-2); NY Rangers: Richter (P.8-7-1). **Avantages numériques (buts-chances)** - Calgary: 1-6; NY Rangers: 0-8. **Arbitre** - Dan Koharski. **Juges de lignes** - Pat Dupuzza, Scott Driscoll. **Assistance** - 17.023.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

BUFFALO 3 BOSTON 2

Première période

1. Buffalo, LaFontaine 23 (Bodger, Mogilny).....	19:19 [an]
--	------------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Deuxième période

2. Boston, Heinze 9 (Featherstone, Poulin).....	14:01
---	-------

Pénalités - Buffalo banc (purgee par Moy) 1:46, Featherstone Bos 6:46, Mogilny Buf 7:53, Roy Buf, Kimble Bos mojeure 10:46, Featherstone Bos 11:50, Juneau Bos 18:57, Sutfon Buf 19:58.

Troisième période

4. Boston, Panteleyev 4 (Stumpel, Weimer).....	4:29
--	------

Pénalités - Bodger Buf, Oates Bos 19:42.

Tirs au but par

Buffalo.....	10	9	12-31
Boston.....	13	23	14-50

Gardiens - Buffalo: Hasek (G.5-7-2); Boston: Moog (P.13-7-2). **Avantages numériques (buts-chances)** - Buffalo: 1-3; Boston: 0-6. **Arbitre** - Denis Morel. **Juges de lignes** - Ron Finn, Kevin Collins. **Assistance** - 13.921.

DETROIT 3 OTTAWA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - McCrimmon Det 3:29, Boschman Ott 7:06, Gallant Det mineure, mojeure, Loewen Ott mojeure 17:07, Turgeon Ott 17:39.

Deuxième période

1. Ottawa, MacIver 6 (Archibald, Smoll).....	3:41
--	------

Pénalités - Archibald Ott 1:26, Racine Det 5:33, Loewen Ott 16:33, Fedorov Det 18:11.

Troisième période

3. Ottawa, Turgeon 13 (MacIver, Lamb).....	4:19
--	------

Pénalités - Carson 17 (Probert, Racine)..... 14:45 |

Pénalités - Lamb Ott 5:25, Primeau Ott 8:22, Sheppard Det 11:48.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 14 (Racine).....	2:10
--------------------------------------	------

Pénalité - Aucune.

Tirs au but par

Detroit.....	7	11	7-27
Ottawa.....	8	9	11-29

Gardiens - Detroit: Cheveldoff (G.10-14-0); Ottawa: Sidorkiewicz (P.3-21-3). **Avantages numériques (buts-chances)** - Detroit: 0-5; Ottawa: 0-6. **Arbitre** - Mark Faucette. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Wayne Bonney. **Assistance** - 10.500.

DETROIT 3 OTTAWA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - McCrimmon Det 3:29, Boschman Ott 7:06, Gallant Det mineure, mojeure, Loewen Ott mojeure 17:07, Turgeon Ott 17:39.

Deuxième période

1. Ottawa, MacIver 6 (Archibald, Smoll).....	3:41
--	------

Pénalités - Archibald Ott 1:26, Racine Det 5:33, Loewen Ott 16:33, Fedorov Det 18:11.

Troisième période

3. Ottawa, Turgeon 13 (MacIver, Lamb).....	4:19
--	------

Pénalités - Carson 17 (Probert, Racine)..... 14:45 |

Pénalités - Lamb Ott 5:25, Primeau Ott 8:22, Sheppard Det 11:48.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 14 (Racine).....	2:10
--------------------------------------	------

Pénalité - Aucune.

Tirs au but par

Detroit.....	7	11	7-27
Ottawa.....	8	9	11-29

Gardiens - Detroit: Cheveldoff (G.10-14-0); Ottawa: Sidorkiewicz (P.3-21-3). **Avantages numériques (buts-chances)** - Detroit: 0-5; Ottawa: 0-6. **Arbitre** - Mark Faucette. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Wayne Bonney. **Assistance** - 10.500.

DETROIT 3 OTTAWA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - McCrimmon Det 3:29, Boschman Ott 7:06, Gallant Det mineure, mojeure, Loewen Ott mojeure 17:07, Turgeon Ott 17:39.

Deuxième période

1. Ottawa, MacIver 6 (Archibald, Smoll).....	3:41
--	------

Pénalités - Archibald Ott 1:26, Racine Det 5:33, Loewen Ott 16:33, Fedorov Det 18:11.

Troisième période

3. Ottawa, Turgeon 13 (MacIver, Lamb).....	4:19
--	------

Pénalités - Carson 17 (Probert, Racine)..... 14:45 |

Pénalités - Lamb Ott 5:25, Primeau Ott 8:22, Sheppard Det 11:48.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 14 (Racine).....	2:10
--------------------------------------	------

Pénalité - Aucune.

Tirs au but par

Detroit.....	7	11	7-27
Ottawa.....	8	9	11-29

Gardiens - Detroit: Cheveldoff (G.10-14-0); Ottawa: Sidorkiewicz (P.3-21-3). **Avantages numériques (buts-chances)** - Detroit: 0-5; Ottawa: 0-6. **Arbitre** - Mark Faucette. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Wayne Bonney. **Assistance** - 10.500.

DETROIT 3 OTTAWA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - McCrimmon Det 3:29, Boschman Ott 7:06, Gallant Det mineure, mojeure, Loewen Ott mojeure 17:07, Turgeon Ott 17:39.

Deuxième période

1. Ottawa, MacIver 6 (Archibald, Smoll).....	3:41
--	------

Pénalités - Archibald Ott 1:26, Racine Det 5:33, Loewen Ott 16:33, Fedorov Det 18:11.

Troisième période

3. Ottawa, Turgeon 13 (MacIver, Lamb).....	4:19
--	------

Pénalités - Carson 17 (Probert, Racine)..... 14:45 |

Pénalités - Lamb Ott 5:25, Primeau Ott 8:22, Sheppard Det 11:48.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 14 (Racine).....	2:10
--------------------------------------	------

Pénalité - Aucune.

Tirs au but par

Detroit.....	7	11	7-27
Ottawa.....	8	9	11-29

Gardiens - Detroit: Cheveldoff (G.10-14-0); Ottawa: Sidorkiewicz (P.3-21-3). **Avantages numériques (buts-chances)** - Detroit: 0-5; Ottawa: 0-6. **Arbitre** - Mark Faucette. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Wayne Bonney. **Assistance** - 10.500.

DETROIT 3 OTTAWA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - McCrimmon Det 3:29, Boschman Ott 7:06, Gallant Det mineure, mojeure, Loewen Ott mojeure 17:07, Turgeon Ott 17:39.

Deuxième période

1. Ottawa, MacIver 6 (Archibald, Smoll).....	3:41
--	------

Pénalités - Archibald Ott 1:26, Racine Det 5:33, Loewen Ott 16:33, Fedorov Det 18:11.

Troisième période

3. Ottawa, Turgeon 13 (MacIver, Lamb).....	4:19
--	------

Pénalités - Carson 17 (Probert, Racine)..... 14:45 |

Pénalités - Lamb Ott 5:25, Primeau Ott 8:22, Sheppard Det 11:48.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 14 (Racine).....	2:10
--------------------------------------	------

Pénalité - Aucune.

Tirs au but par

Detroit.....	7	11	7-27
Ottawa.....	8	9	11-29

Gardiens - Detroit: Cheveldoff (G.10-14-0); Ottawa: Sidorkiewicz (P.3-21-3). **Avantages numériques (buts-chances)** - Detroit: 0-5; Ottawa: 0-6. **Arbitre** - Mark Faucette. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Wayne Bonney. **Assistance** - 10.500.

DETROIT 3 OTTAWA 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - McCrimmon Det 3:29, Boschman Ott 7:06, Gallant Det mineure, mojeure, Loewen Ott mojeure 17:07, Turgeon Ott 17:39.

Deuxième période

1. Ottawa, MacIver 6 (Archibald, Smoll).....	3:41
--	------

Pénalités - Archibald Ott 1:26, Racine Det 5:33, Loewen Ott 16:33, Fedorov Det 18:11.

Troisième période

3. Ottawa, Turgeon 13 (MacIver, Lamb).....	4:19
--	------

Pénalités - Carson 17 (Probert, Racine)..... 14:45 |

Pénalités - Lamb Ott 5:25, Primeau Ott 8:22, Sheppard Det 11:48.

Prolongation

5. Detroit, Fedorov 14 (Racine).....	2:10
--------------------------------------	------

Pénalité - Aucune.

Tirs au but par

Detroit.....	7	11	7-27
Ottawa.....	8	9	11-29

Gardiens - Detroit: Cheveldoff (G.10-14-0); Ottawa: Sidorkiewicz (P.3-21-3). **Avantages numériques (buts-chances)** - Detroit: 0-5; Ottawa: 0-6. **Arbitre** - Mark Faucette. **Juges de lignes** - Brian Murphy, Wayne Bonney. **Assistance** - 10.500.

DETROIT 3 OTTAWA 2

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

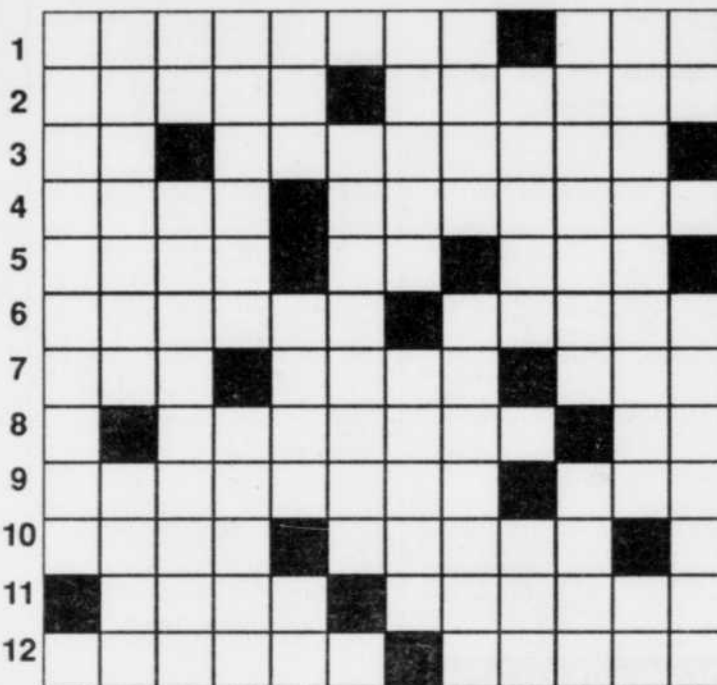
NO D-2194

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- Absurde - Double coup de baguette frappé sur le tambour.
- Fabuliste grec - Magistrats municipaux.
- Six - Accablés par violence.
- De même - Qui agit en tournant.
- Enfant des rues - Sert de liaison - Dialecte chinois parlé au Jiangxi.
- Lézards apodes - Lieu où l'on emmagasine le foin.
- Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge - Affl. de l'Oubangui - Pron. pers.
- Droit - Niobium.
- Petite grenouille arboricole - Résine malodorante.
- Anc. mesure agraire - Frère de Moïse.
- Le plus long fl. de la péninsule Ibérique - Excédée.
- Orvet - Monument monolithique.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



SOLUTION DU PROBLÈME D-2193

1	P	L	E	B	I	E	N	R	A	P	T
2	R	E	P	E	R	C	U	T	E	U	R
3	I	V	E	R	U	O	P	E	R	E	
4	N	I	E	B	E	S	I	A	M	V	
5	C	E	A	V	E	N	R	A	C	E	
6	I	R	E	N	E	V	A	I	R		
7	P	N	A	R	I	N	E	L	E	V	
8	A	M	E	N	E	R	E	N	T	V	A
9	L	U	M	E	N	P	U	I	S	A	S
10	E	T	A	C	R	E	E	R	A	I	T
11	I	M	E	A	T	E	N	T	E		
12	I	N	C	E	S	S	A	N	T	S	S

VERTICALEMENT

- Redonnera des forces à.
- Prénom m. - Division d'une pièce de théâtre.
- Note - Pénétreras par la force et en nombre dans un pays et l'occuperas.
- Plante rampante - Lac du nord-ouest de la Russie.
- Pied de vigne - Couchis de fascines pour arrêter l'action des eaux - Erbium.
- Exposa.
- Petit rongeur - Se dit de toute cause qui entraîne la mort du fœtus avant l'accouchement.
- Loi - Célébreras.
- Icône - Armée, à l'époque féodale.
- Poissons plats - Petite baie peu profonde.
- Économisons avec excès - Art. espagnol.
- Carte - Relâchée.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1094 11 lettres

Le mot clé: les récoltes

agricole	culture	fructifier	maïs	tercé
andain	curer		marnage	tracteur
annone		glèbe	marné	
arable	défrichage	grain	moisson	vase
arbre		guéret		vert
arec	emblave		raccard	vivre
	éteule	houe	raie	
bêche			râteau	zeine
binette	façon	jachère	riz	
	fenil	javelle		
champ	ferme		sème	
chauler	fiche		semis	
clos	foin	labour	silo	
cultive	fourchée	lieuse	soufrer	

Solution du problème précédent: pomponné

E	N	O	N	N	A	R	N	L	U	A	E	T	A	R
A	H	I	O	R	Z	E	I	N	E	G	E	M	C	N
J	O	C	A	T	R	N	A	Z	E	R	R	H	E	O
F	A	B	I	D	E	F	R	I	C	H	A	G	E	S
F	L	C	I	F	N	R	G	E	S	M	C	I	E	S
E	O	C	H	N	R	A	E	L	P	I	C	E	M	I
R	L	U	H	E	E	U	R	U	O	B	A	L	B	O
M	C	O	R	A	R	T	C	E	G	U	R	M	L	M
E	U	C	C	C	U	E	T	T	L	L	D	A	A	A
E	L	U	C	I	H	L	R	E	I	L	E	R	V	R
C	U	L	T	U	R	E	E	F	E	F	N	B	E	N
T	O	T	E	R	U	G	E	R	U	E	I	R	E	A
S	L	I	R	V	E	I	A	R	S	O	U	E	R	G
V	I	V	R	E	A	V	A	S	E	C	S	E	R	E
E	S	E	M	I	S	J	R	U	E	T	C	A	R	T

Le Feuilleton

JACQUES CARTIER L'ODYSSÉE INTIME

Georges Cartier
Éditions Le Jour

98



Également, j'ai dû prendre la décision de faire abattre, tous les deux dimanches, l'une des bêtes apportées de France; nous avions peine à les nourrir et les maintenir en santé, enfermées dans la minuscule cabane que nous avons construite pour les protéger du froid, où s'accumulaient une humidité insoutenable et une puanteur extrême, même si nous en retirions régulièrement les excréments. Ces jours-là étaient pour tous jours de festin, impatientement attendus; en plus de la viande, vite disparue dans les estomacs affamés, les bêtes nous fournissaient leur graisse, utile à maints usages, et leur sang, que les quelques femmes de la colonie transformaient en boudin, qui faisait le délice de tous.

Plus les longs mois d'hiver s'étiraient, plus je prenais conscience de l'impossibilité d'établir une colonie dans ce pays hostile, projet irréalisable avec les pauvres moyens que je possédais. Il m'aurait fallu arriver dès les premiers jours du printemps pour avoir le temps de labourer, d'ensemencer et de récolter, tant les légumes pour les hommes que le fourrage pour les bêtes. Les trois mois de traversée entre Saint-Malo et Charlesbourg-Royal nous avaient trop retardés: nous n'avions eu le temps d'obtenir une vraie récolte; aussi vivions-nous essentiellement sur nos provisions qui, je le constatais chaque semaine davantage, s'avèraient insuffisantes pour passer l'été et l'hiver suivants.

De plus, je ne disposais pas d'un contingent militaire capable de soutenir une guerre contre les gens de Stadaconé, auxquels s'alliaient à présent de nombreux

autres peuplades. Le printemps venu, nous ne pourrions même pas défricher, labourer et semer suffisamment d'espace pour subvenir à nos besoins. C'est pourquoi, bien avant la fin de l'hiver, j'avais en moi-même décidé que je n'allais pas tarder à retourner en France, avec tout le monde; un petit nombre de personnes, laissées aux fortifications, aurait très tôt subi l'assaut des sauvages, et toutes auraient péri, sans doute sujettes aux tortures atroces que les sauvages font subir à leurs ennemis. Leur cruauté nous était bien connue par les quelques exemples que nous avions pu voir antérieurement. Ils arrachent le cuir chevelu des vaincus, qu'ils rapportent comme des trophées, brûlent vifs leurs prisonniers, liés à un poteau, et leur font endurer maintes souffrances qu'il serait inutilement pénible de décrire ici, d'autant plus que les Jésuites s'en sont chargés à l'égard de leurs saints martyrs.

Ce n'est pas avant la fonte des neiges, fin avril, que j'ai fait part de mon projet de retour, d'abord à mon beau-frère, puis aux gentilshommes et, début juin, à l'ensemble des colons, qui ont poussé un tel cri de joie — je l'entends encore — que j'en ai été réconforté. Jamais je n'avais causé à quelqu'un un tel contentement! Spontanément, ils m'ont saisi, soulevé et porté en triomphe.

Le rêve d'établir une colonie au Canada s'évanouissait; si jamais il se réalisait, ce ne serait que bien plus tard, sans doute, et sans le seigneur de Roberval. Soudain, mes découvertes et mes explorations me paraissaient une contribution suffisante, correspondant à mes aspirations de navigateur. J'étais et demeurais avant tout un navigateur et devais reconnaître, intérieurement, que les tâches de colonisateur présentaient pour moi assez peu d'intérêt. Dès mon arrivée, je n'avais pas hésité à abandonner au vicomte de Beaupré la responsabilité de la colonie, et j'étais parti explorer au-delà de Hochelaga, dans le dessein de me rendre au pays alors désigné sous le nom de royaume de Saguenay, qui devait s'étendre très loin vers l'ouest.

En réponse aux timides objections que m'avaient présentées quelques gentilshommes, vu l'arrivée probable du seigneur de Roberval, je me suis contenté de répliquer qu'il lui serait loisible de s'établir ici, si jamais il s'y rendait, et d'autant plus aisément qu'il y trouverait bâtiments et fortifications déjà construits, à moins que les gens de Stadaconé ne les incendient après notre départ. De toute façon, ils reconnaissaient avec moi que nous n'étions pas en mesure de subir encore longtemps le harcèlement des sauvages, encore moins une attaque massive de nos fortifications, auxquelles ils pouvaient facilement mettre le feu, car elles étaient de bois et non de pierres, comme en France.

Pour nous et pour le roi, il importait que nous retournions en France, me paraissait-il, avec notre cargaison d'or et de pierres précieuses; nous lui apporterions une preuve tangible des richesses de ce pays, puisque nous avions ramassé onze barils de minerai que mes compagnons et moi-même tenions pour de l'or, ainsi qu'un boisseau de pierres précieuses. Au moment du départ, nous ignorions qu'il ne s'agissait en fait que de pyrite de fer et de quartz!

Si j'éprouvais quelque regret à quitter ce pays, sans y avoir implanté une colonie française, c'était avant tout à cause de l'ivresse du printemps et du début de l'été. Quelle éclosion subite et prodigieuse de la nature, après la fonte des neiges, quel débordement de vitalité! Tous s'émerveillaient devant l'apparition inattendue des bourgeons et des feuilles, qui semblaient se développer devant nos yeux de façon perceptible, tant la pousse était rapide, abondante, enivrante. Même de graines abandonnées sur le sol, l'automne précédent, sortaient des plants de légumes qui poussaient à vue d'oeil! Quelles récoltes auraient pu produire de telles terres, si fertiles!

à suivre

BONJOUR!



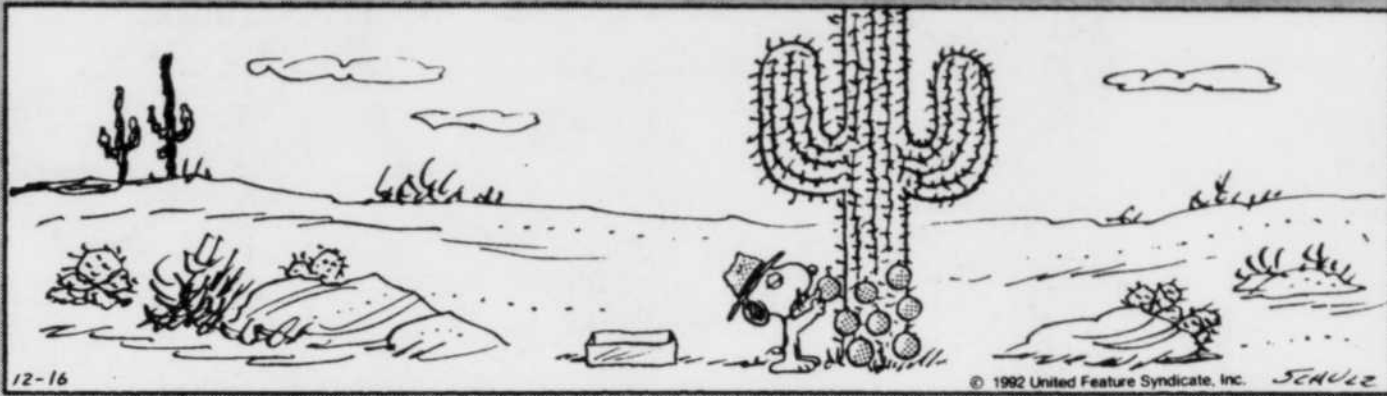
BLONDINETTE

Ce nouvel employé a encore le nombril vert.



©1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

PEANUTS



12-16

© 1992 United Feature Syndicate, Inc. SCHULZ

HAGAR L'HORRIBLE

Helga, je sais bien que tu aimes avoir un gros arbre de Noël...



Mais si nous devons sortir de la maison pour l'admirer, je dois te dire qu'il est trop gros!

©1992 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



12-16

CHRIS BROWNE

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



Il n'a aucune personnalité.

Je sais ce que tu veux dire.



Mais où sont grand-papa et grand-maman? Ils devraient être arrivés, non?



Il devaient arrêter chez oncle Phil pour déposer leurs valises.

Ils ne demeureront pas avec nous?



Pourquoi doivent-ils demeurer chez oncle Phil? Nous avons l'espace pour les accueillir!



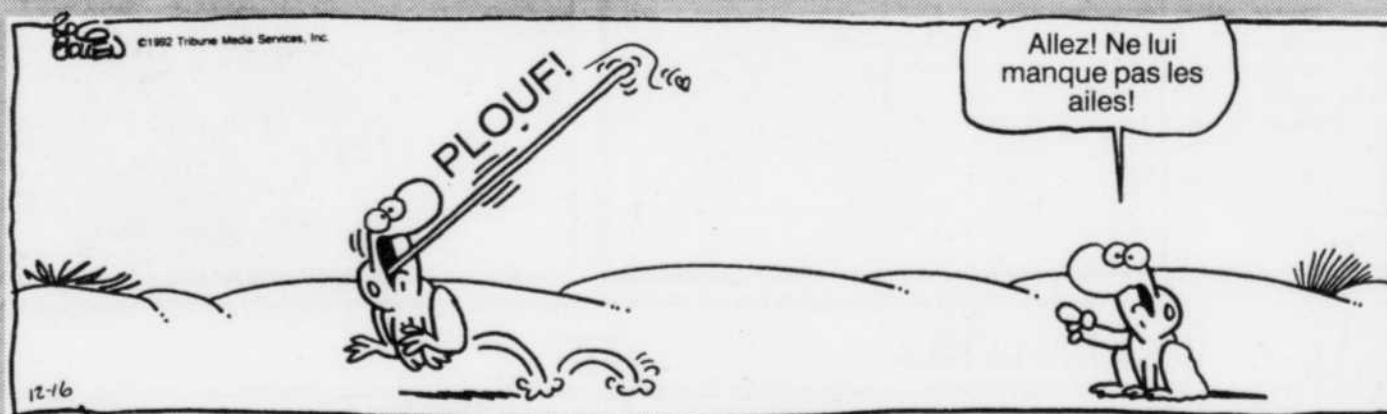
... Oui, mais chez lui, c'est moins bruyant.

BOUM BOUM AHHH

LES JUNGLERIES



12-16



12-16

Allez! Ne lui manque pas les ailes!

PHILOMÈNE



Eh bien, maintenant, il a de quoi le faire avancer.

BLOOM



CUI-CUI! CUI-CUI!



QU'EST-CE QUE TU FAIS?

J'APPELLE LES OISEAUX POUR LEUR DONNER MES CROÛTES DE PAIN.



TU PERDS TON TEMPS... LES OISEAUX SONT DÉJÀ TOUS PARTIS DANS LE SUD POUR L'HIVER.



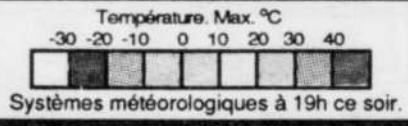
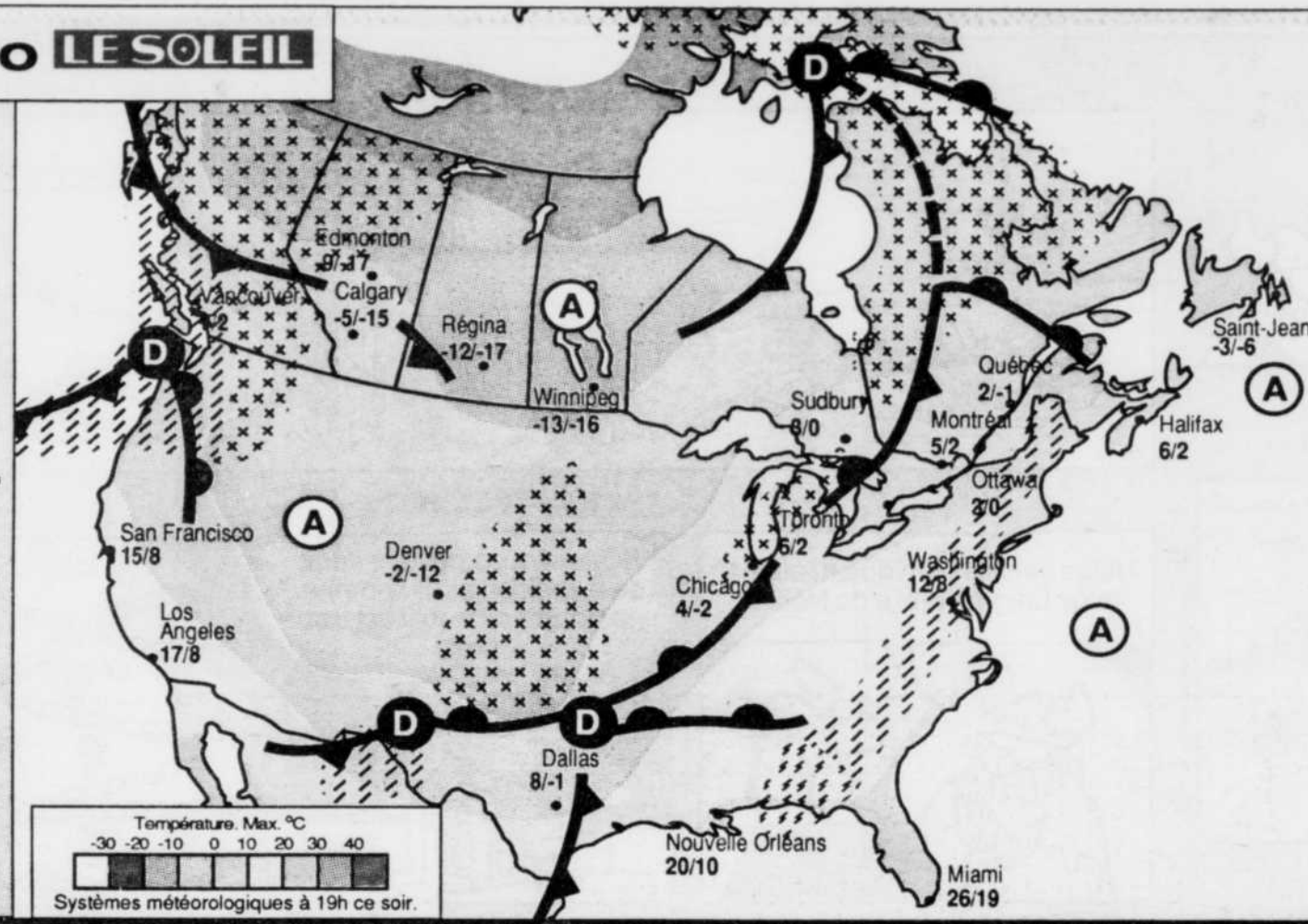
CUI-CUI! CUI-CUI!

11-18

Météo **LE SOLEIL**

Averses
Orages
Neige
Verglas

Front froid
Front stationnaire
Front chaud
Creux
D Dépression
A Anticyclone



Baie-Comeau/Sept-Îles	Maximum : -6 Minimum : -8 Nuageux avec un peu de neige.
Beauce / Estrie	Maximum : 6 Minimum : 2 Nuageux avec éclaircies.
Malbaie/Riv.-du-Loup	Maximum : 0 Minimum : -2 Ciel nuageux.
Chicoutimi	Maximum : 3 Minimum : 1 Ciel nuageux.
Montréal	Maximum : 5 Minimum : 2 Ciel nuageux.
Matane / Rimouski	Maximum : -2 Minimum : -5 Nuageux avec un peu de neige.
Gaspé	Maximum : -2 Minimum : -4 Nuageux avec un peu de neige.

Québec aujourd'hui	demain	vendredi
Maximum aujourd'hui: 2 Minimum cette nuit: -1 Nuageux, possibilité d'une averse de pluie en fin d'après-midi. Vents E 15-20 km/h	Maximum le jour: 3 Minimum la nuit: 0 Nuageux, un peu de pluie en soirée. Vents E 15-20 km/h	Nuageux avec quelques averses. Max.: 2 Min.: 1 samedi Possibilité d'averses de neige. Max.: 1 Min.: -4

Facteur de refroidissement

temp. (°C)	10	20	30	40	50
10	9	5	1	-3	-5
5	3	1	-5	-9	-11
0	-2	-7	-11	-13	-15
-5	-7	-13	-17	-20	-22
-10	-12	-19	-24	-27	-29
-15	-17	-25	-31	-34	-36
-20	-22	-31	-37	-41	-44
-25	-27	-37	-44	-48	-51
-30	-32	-43	-50	-55	-58
-35	-38	-50	-57	-62	-66

Almanach quotidien

Maximum hier: -1 Normale: -5
Minimum hier: -8 Normale: -13
Record max. pour auj.: 5 1956
Record min. pour auj.: -31 1943

Neige (jusqu'à hier)
Ce mois-ci: 3,4 cm
Ce mois-ci l'an dernier: 40,8 cm
Cet hiver: 24,2 cm
Hiver dernier: 50,4 cm

7h24 Durée du jour: 15h57
8h33

31 déc. 8 jan. 15 jan. 23 déc.
La lune: Lever: 23h03 Coucher: 11h19

Au Canada		Destinations soleil		Dans le monde	
AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI
Iqaluit Nuageux -15/-19	Acapulco Nuageux 32/23	Amsterdam Nuageux 7/4			
Whitehorse P/Nuageux -18/-23	Barbades Ensoleillé 30/25	Beijing Ensoleillé 4/-6			
Vancouver Pluie 7/2	Bermudes Averses 22/14	Berlin Ensoleillé 7/1			
Edmonton Nuageux -9/-17	Curaçao Ensoleillé 31/24	Buenos Aires Ensoleillé 22/14			
Calgary Nuageux -5/-15	Guadalajara Ensoleillé 16/13	Londres Nuageux 9/6			
Saskatoon Nuageux -14/-19	Guadeloupe P/Nuageux 30/20	Los Angeles Ensoleillé 17/8			
Regina Nuageux -12/-17	Havane Ensoleillé 26/15	Madrid Nuageux 8/6			
Winnipeg Nuageux -13/-16	Miami P/Nuageux 26/19	Mexico Ensoleillé 22/12			
Thunder Bay Nuageux -2/-7	Myrtle Beach P/Nuageux 21/9	Moscou Nuageux 0/-3			
Toronto Averses 6/2	Montego Bay P/Nuageux 30/24	New Delhi Ensoleillé 20/8			
Montréal Averses 5/2	Nassau Nuageux 25/18	New York P/Nuageux 13/7			
Halifax P/Nuageux 6/2	Orlando P/Nuageux 13/3	Paris Nuageux 7/3			
Charlottetown P/Nuageux 2/1	San Juan Averses 32/24	Rome Ensoleillé 14/6			
Saint-Jean Nuageux -3/-6	Trinidad P/Nuageux 31/21	Washington Nuageux 12/8			

Les marées

Sept-Îles	Rimouski
00h10 B 0,3m	00h40 B 0,7m
06h25 H 2,4m	06h50 H 3,4m
12h25 B 0,6m	12h45 B 1,1m
18h35 H 2,5m	19h05 H 3,7m
Demain	Demain
01h00 B 0,5m	01h35 B 0,9m
07h25 H 2,4m	07h55 H 3,4m
13h40 B 0,7m	14h05 B 1,2m
Québec	Grondines
06h20 B 0,3m	00h55 H 3,7m
11h15 H 4,6m	09h30 B 1,3m
18h35 B 0,5m	13h35 H 3,4m
23h35 H 4,7m	21h45 B 1,3m
Demain	Demain
07h15 B 0,4m	01h55 H 3,4m
12h20 H 4,6m	10h25 B 1,2m
19h40 B 0,5m	14h35 H 3,4m

S-16 - Québec, Le Soleil, mercredi 16 décembre 1992

METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN

LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

CE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2	13	Sonia Benezra 354516	Cp loudre	Ciné: LA LUTTE ACHARNÉE DE RYAN WHITE 9535	24 / 24	Gr. Journal	Sport Plus	Sport extra			
3	27	The News	CBS News	M. Brown	Frosty	Special	The Heat of The Night 9581	48 Hours 9968		The News	Dang. Curves
4	7	Jeopardy	Loto-quiz	Le hockey: Québec à Montréal 217023				Benny Hill		Le TVA	Les sports
5	3	Newswatch	Charlie Brown	Raccoons	The Nature of Things 11429	CBC Prime Time News		Emilie 21852		Codco	Drop...
5	16	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Unsolved Mysteries 4227413	Seinfeld	Mad About...	Law and Order 4313264		Nightly News	Tonight Show
TV5	15	Ch. et lettr.	Journal FR 2	Vision 5	Géopolis 105149	Le jeune homme vert 979055		Le divan	Circle de minuit 2903142		
11	6	Qué. ce soir	Marilyn	L'enfer c'est...	Le faux show 93603	Enjeux 17239		Téléjournal/Le Point		Météo/Sports/Cinéma	
12	12	Pulse	Ent. Tonight	Seinfeld	Unsolved Mysteries 34539	Beverly Hills, 90210 57245		Civil Wars 50332		CTV News	Pulse
15	8	Téléservice 142448	Le clap		Consommation 53061	Visa santé 77697		L'Observ.	Téléservice 904535		Pér. quest.
22	22	ABC News	Star Trek 19697	Wond. Years	Howser, M.D.	Home Impr.	Coach	Civil Wars 18968		Newcenter	Nightline
57	14	Night Report	MacNeil/Lehrer Newshour	Adirondack: The Search for the	897968	Protectors..	M. Russell	Gust. Lussi	Emmerdale	Bradshaw..	
Télécomm	9	Ateliers	À la C.A.R.T.	Votre député	Vidéoway	Quoi de 9?	Fest. d'été	Sur la place	L'est JuniArt	L'inédit	Spécial Lupanar
Vidéotron	9	Présentation spéciale		Hé, déniaise!	À votre service	Vidéobus	La santé	Manchette	Les coins...	De jazz...	Au pied de la lettre
MusiquePlus	20	Fax: L'Info	Projection 298993		Musique vidéo 101413	Rock bulle	Rockambol.	Musique vidéo			
Télé Plus	24	PI sourire	Justice	Bon mairs	Richesses de	Féminité	Les quilles à Québec	Dossier actualité		Auj. seul	À propos de.
RDS	25	Sports 30	Bon. chasse	Motoneige	Rugby: Canada rencontre Angleterre 755486			Culturisme 767221		Sports 30	Pass. vac.